

Protéger Futé

PROTECT SMART • INTELLIGENTER SCHUTZ.



N°10







Sommaire

06 SILVER

18 GOLD

28 PLATINIUM

44 EOLIGHT®

68 HV FORESTIÈRE
& DEBROUSSAILLAGE

78 PIEDS - MAINS - TÊTE

96 CUT RESISTANT
TECHNOLOGY®

100 CAVERNE D'ALIBABA

112 ENFANTS

113 SOFTSHELLS

114 TYPE C ET CLASSE 2

115 PROTECTION MOLLET

ET CLASSE 3

“Depuis les années 1960, L’ADN de FRANCITAL Environnement consiste à concevoir et à fabriquer des vêtements techniques. Située à Bourgoin Jallieu (38), intégrée dans un groupe français industriel textile centenaire, FRANCITAL s'est spécialisée dans le domaine des Equipements de protection individuelle à destination des professionnels et dans les Marchés Habillement Technique.”

“Since the 1960s, designing and manufacturing technical clothing has been in FRANCITAL Environnement's DNA. Located in the French department of Bourgoin-Jallieu (38) and part of a hundred-year-old French industrial textile group, FRANCITAL specialises in the area of personal protective equipment for professionals, as well as in the technical clothing sector.”

„Seit den 1960er Jahren liegt der Fokus von FRANCITAL Environnement auf dem Design und der Herstellung technischer Kleidung. Der Firmensitz von FRANCITAL befindet sich in Bourgoin-Jallieu (38). Das Unternehmen ist Teil eines 100 Jahre alten, französischen Textilindustriekonzerns und hat sich auf die Bereiche „Persönliche Schutzausrüstung für Fachkräfte“ und auf „den Markt der technischen Kleidung“ spezialisiert.“

INOCUITÉ des matériaux SAFETY OF MATERIALS / UNBEDENKLICHE MATERIALIEN

Les textiles utilisés pour la fabrication de nos vêtements sont labellisés OekoTex® ou respectent des standards comparables. Le label Oekotex® prescrit d'une part des valeurs maximales de concentration de substances susceptibles de nuire à la santé humaine et il réglemente d'autre part les méthodes d'analyse des textiles.



The textiles used in the manufacturing of our clothing have OekoTex® certification or meet equivalent standards. The OekoTex® label has two purposes: firstly, it stipulates the maximum concentrated values of substances that could be detrimental to human health and secondly, it regulates the testing methods for textiles.



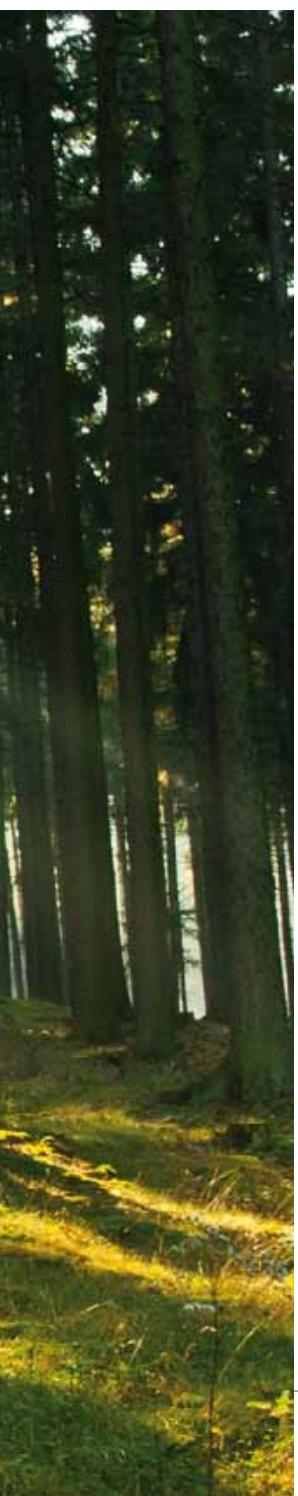
Alle Materialien, die wir für die Herstellung unserer Bekleidung verwenden, tragen das OekoTex®-Siegel oder entsprechen vergleichbaren Standards. Das OekoTex®-Siegel schreibt einerseits maximale Konzentrationswerte gesundheitsschädlicher Stoffe vor und regelt zum anderen die Analysemethoden von Textilien.



ENGAGEMENT

Développement durable

SUSTAINABLE DEVELOPMENT COMMITMENT
NACHHALTIGE ENTWICKLUNGSPOLITIK



Nos collaborateurs accompagnent la croissance de FRANCITAL Environnement par leur engagement quotidien qui s'inscrit dans une démarche de développement durable militante. Tout en poursuivant nos objectifs initiaux, à savoir la réduction de notre empreinte environnementale, le maintien de chaînes d'approvisionnement et logistiques responsables, la promotion des normes éthiques et sociales, nous implantons désormais les principes d'écoconception à nos processus de développement de produits.
Nous avons entrepris une réflexion

“ L'éco-conception consiste à intégrer l'environnement dès la conception d'un produit ou service, et lors de toutes les étapes de son cycle de vie ”

- sur les phases du cycle de vie de nos produits ce qui nous a permis d'identifier des leviers sur lesquels agir :
1. Réduire les matières toxiques
 2. Privilégier l'approvisionnement local
 3. Réduire les emballages
 4. Privilégier des pratiques logistiques et de transport responsables
 5. Optimiser les emplois matières et composants
 6. Récupérer et recycler les matières et composants
 7. Réduire l'impact durant la vie du produit en encourageant les bonnes pratiques (entretien)
 8. Engager une réflexion sur la fin de vie des vêtements
 9. Sélectionner un matériel marketing plus écologique.

SYSTEME DE MANAGEMENT CERTIFIÉ ISO 9001 et ISO14001 dans leur version 2015.

FRANCITAL Environnement's growth is supported by our employees, whose daily commitment is part of their wider dedicated approach to sustainable development. While still seeking to fulfil our original aims; namely reducing our environmental footprint, safeguarding responsible supply chains and logistics and promoting ethical standards and social norms, we are now introducing eco-design principles to our product development process.

“Eco-design means incorporating the environment right from the design stage of a product or service and then at every stage of its life cycle.”

We have reflected on the stages of our products' life cycle, which has allowed us to identify the following actions that we need to take:

1. Reduce toxic substances
2. Prioritise local supply
3. Reduce packaging
4. Prioritise responsible logistic practices and transport
5. Optimise the use of materials and components
6. Recover and recycle materials and components
7. Reduce impact during product shelf-life by promoting good practices (maintenance)
8. Think about clothing's end of life
9. Choose more ecological marketing materials.

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM - ISO 9001 and ISO 14001 according to the 2015 versions.

Unsere Mitarbeiter unterstützen das Wachstum von FRANCITAL Environnement durch ihr tägliches Engagement, das Teil eines groß angelegten, nachhaltigen Entwicklungskonzepts ist. Während wir weiterhin unsere ursprünglichen Ziele, nämlich die Reduzierung unseres ökologischen Fußabdrucks, die Aufrechterhaltung verantwortlicher Liefer- und Logistikketten, die Förderung ethischer und sozialer Standards, verfolgen, wenden wir jetzt Ökodesign-Prinzipien in unseren Produktentwicklungsprozessen an.

„Ökodesign bedeutet, die Umweltaspekte bereits in der Entwicklung eines Produktes oder Services einzubeziehen und sie während seines gesamten Lebenszyklus zu beachten.“

Wir haben die Phasen des Lebenszyklus unserer Produkte analysiert, wodurch wir die Punkte identifizieren konnten, bei denen Handlungsbedarf besteht:

1. Reduzierung giftiger Materialien
2. Bevorzugung lokaler Lieferanten
3. Reduzierung der Verpackung
4. Bevorzugung verantwortungsvoller logistischer Prozesse und Transportformen
5. Optimierung der Verwendung von Materialien und Komponenten
6. Wiederaufbereitung und Wiederverwendung von Materialien und Komponenten
7. Reduzierung der Umweltbelastung während des Produktlebenszyklus durch die Förderung von bewährten Methoden (Pflege)
8. Anregung zur Reflexion über das Nutzungsende von Kleidung
9. Auswahl ökologischer wertvoller Marketingmaterialien.

ZERTIFIZIERTES MANAGEMENTSYSTEM - ISO 9001 und ISO 14001 in der Version 2015.



Zoom RÉGLEMENTATION

FOCUS ON REGULATION / ZOOM REGULARIEN

N°1 - Les équipements de protection individuelle et les normes européennes.

L'entrée en vigueur du Règlement (UE) 2016/425 du 9 mars 2016, qui révise et abroge la Directive 89/686/CEE vieillissante de 1989 qui réglementait les EPI sur le marché européen, est l'occasion d'une clarification des obligations et des responsabilités des acteurs intervenant dans la chaîne de distribution des EPI et de leur mise sur le marché au sein de l'Union Européenne : fabricant, importateur, distributeur. Ce nouveau règlement a pour vocation de mieux protéger la santé et la sécurité des utilisateurs d'EPI.

Le Règlement (UE) 2016/425 stipule que les fabricants et les importateurs doivent lorsque cela semble approprié au vu des risques que présente un EPI, effectuer des essais par sondage sur les EPI mis à disposition sur le marché.

Dans le cadre du système de management de la qualité mis en place par FRANCITAL Environnement, nos matelas de protection sont d'ores et déjà périodiquement soumis à des prélèvements et testés sur les bancs d'essai de laboratoires accrédités (CTC en France ou AITEX en Espagne, par exemple).



No.1 - Personal protective equipment and European standards.

The application of Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016, which overhauls and repeals the ageing 1989 Directive 89/686/EEC that had previously regulated PPE in the European market, provides an opportunity to clarify the obligations and responsibilities of the key players in the PPE distribution chain and in their market launch within the European Union: manufacturer, importer, distributor. The role of this new regulation is to better protect the health and safety of PPE users.

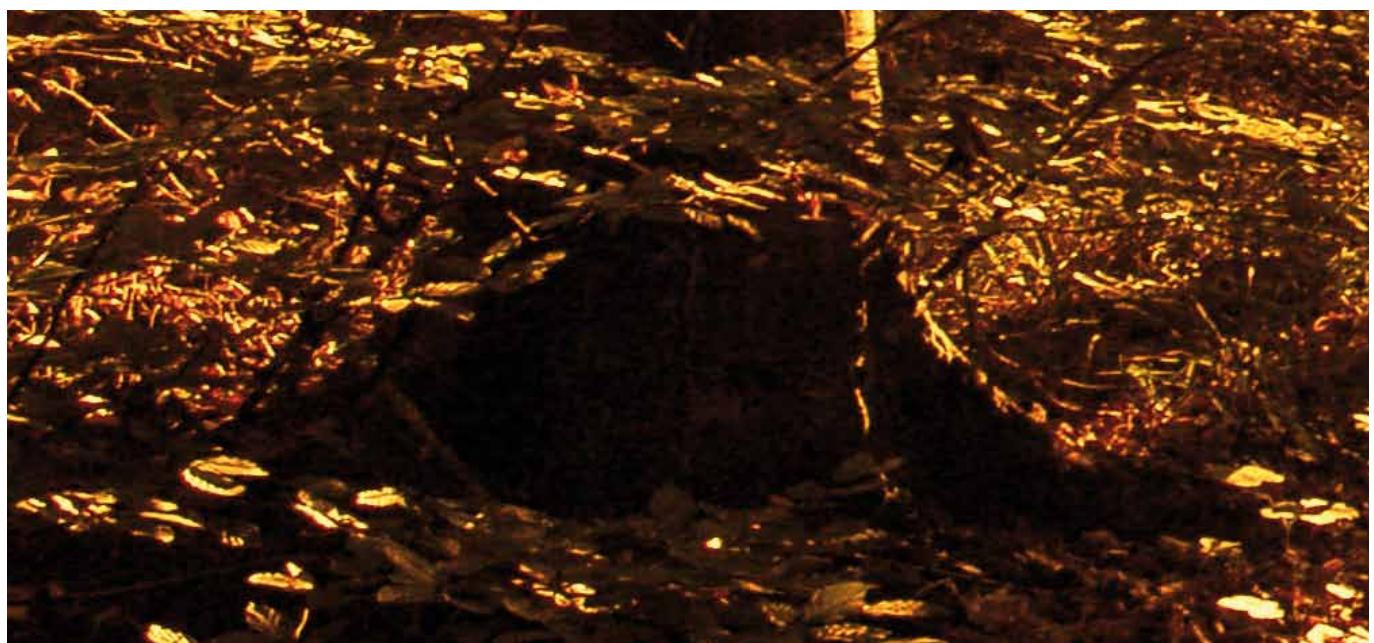
Regulation (EU) 2016/425 stipulates that manufacturers and importers must, in the cases where PPE presents a risk, carry out checks at random intervals on the PPE which is available on the market. Within the quality management system framework put in place by FRANCITAL Environnement, our protective padding is already subject to periodic sampling and testing on the test beds of accredited laboratories (CTC in France or AITEX in Spain, for example).



Nr. 1 - Die persönliche Schutzausrüstung und die europäischen Normen.

Mit dem Inkrafttreten der Verordnung (EU) 2016/425 vom 9. März 2016, mit der die Änderungsrichtlinie 89/686/EWG des Jahres 1989, die die PSA auf dem europäischen Markt reglementiert, überarbeitet und aufgehoben wird, geht eine Klarstellung von Verpflichtungen und Verantwortlichkeiten der an der PSA-Vertriebskette beteiligten Akteure und ihr Inverkehrbringen in der Europäischen Union einher: Hersteller, Importeur, Händler. Diese neue Verordnung soll die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer von PSA besser schützen.

Die Verordnung (EU) 2016/425 sieht vor, dass Hersteller und Importeure, wenn es im Hinblick auf die Risiken von PSA notwendig ist, stichprobenartig PSA testen, die auf dem Markt angeboten wird. Im Rahmen des eingeführten Qualitätsmanagementsystems von FRANCITAL Environnement werden unsere Schutzmatten von nun an regelmäßig Stichproben unterzogen und auf dem Prüfstand akkreditierter Labore (z.B. CTC in Frankreich oder AITEX in Spanien) getestet.





GAMME *Silver*

Bon rapport qualité/prix, avec des fonctionnalités essentielles & efficaces. Convient aussi bien aux débutants, aux utilisateurs occasionnels qu'aux professionnels souhaitant un bon produit économique.

Value for money, offering essential and useful features. Also suitable for beginners, occasional users and professionals looking for a good, affordable product.

Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis mit wesentlichen und effizienten Funktionen.
Geeignet für Anfänger, Gelegenheitsnutzer und Profis, die ein gutes wirtschaftliches Produkt erwarten.

// PANTALON PRIOR

PRIOR TROUSERS

HOSE PRIOR

2 Poches main
Poche clé à bougie, poche mètre
Boutons pour bretelles
Ceinture semi élastiquée
Entrejambe Stretch



2 side pockets, 1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket
Brace buttons
Semi-elasticated waist
Crotch stretch



2 Hosentaschen, Motorsägenschlüsseltasche, Zollstocktasche
Knöpfe für Hosenträger
Halb-elastischer Bund
Stretch-Zwickel



WATER REPELLENT



EXISTE AUSSI EN :



EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

réf. :
FI001B
PRIOR

Existe en protection totale type C
réf. : FI011B
(Rouge/Red/Rot & Noir/Black/Schwarz)

Du XS au 4XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI001B (type A) 55,83 € H.T.* | 67,00 € T.T.C
FI011B (type C) 110,83 € H.T.* | 133,00 € T.T.C.

// SALOPETTE PRIOR

PRIOR DUNGAREES

LATZHOSE PRIOR

2 Poches main
Poche clé à bougie, poche mètre
Ceinture semi élastiquée
Entrejambe Stretch



2 side pockets, 1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket
Semi-elasticated waist, Crotch stretch



2 Hosentaschen, Motorsägenschlüsseltasche, Zollstocktasche
Halb-elastischer Bund
Stretch-Zwinkel



WATER
REPELLENT

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
F1002B
PRIOR

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en protection totale type C - réf : F1012
(Rouge/Red/Rot & Noir/Black/Schwarz)

Du XS au 4XL Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards / Preisaufschlag
ab 2XL

F1002B (type A).....67⁵⁰ € H.T.* | 81,00 € T.T.C.
F1012 (type C)120 € H.T.* | 144,00 € T.T.C.

// JAMBIÈRE PRIOR

PRIOR LEG PROTECTORS

BEINLINGE PRIOR

Ceinture élastique double taille.
Fermeture jambe par zip



Double width elasticated waist.
Leg zip fastening



Elastischer Bund, doppelte Größe.
Beinverschluss mit Reißverschluss

VUE DE DOS :



EXISTE AUSSI EN :



	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
réf. : F1003B PRIOR	
	Existe en protection totale type C réf : F1013B (Noir/Black/Schwarz) version XL - réf : F1003BS
	Taille UNIQUE / One size fits all / EINHEITSGRÖSSE

F1003B (type A).....53³³ € H.T.* | 64,00 € T.T.C.
F1013 (type C)99¹⁷ € H.T.* | 119,00 € T.T.C.
F1003BS (version XL)75⁸³ € H.T.* | 91,00 € T.T.C.

// ÉLARGISSEURS POUR JAMBIÈRES

EXPANDERS FOR LEG PROTECTORS EINSATZTEILE FÜR BEINLINGE

Vendus à la paire / Sold as a pair / Verkauf paarweise



réf. : AC007	Existe en Vert sapin / Forest green / Tannengrün Rouge / Red / Rot, Jaune HV / HV Yellow / Neongelb Orange HV / HV Orange / Neonorange
	AC00710,00 € H.T.* 12,00 € T.T.C.

// PANTALON PRIOR MOVE

PRIOR MOVE TROUSERS

HOSE PRIOR MOVE

2 Poches main

1 Poche clé à bougie, 1 poche mètre

Boutons pour bretelles

Ceinture semi élastiquée

Entrejambe Stretch



2 side pockets, 1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket

Brace buttons

Semi-elasticated waist

Crotch stretch



2 Hosentaschen

1 Motorsägenschlüsseltasche, 1 Zollstocktasche

Knöpfe für Hosenträger

Halb-elastischer Bund

Stretch-Zwickel



Sofeguard
SAFETY TECHNOLOGY

EXISTE AUSSI EN :



réf. :	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
F1001D	Du XS au 4XL
PRIOR MOVE	Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisauflschlag ab 2XL

// PANTALON PRIOR MOVE PRO

PRIOR MOVE PRO TROUSERS

HOSE PRIOR MOVE PRO

5 couches de protection

2 Poches main

1 Poche clé à bougie, 1 poche mètre

Boutons pour bretelles

Ceinture semi élastiquée

Entrejambe Stretch



5 layers of protection

2 side pockets, 1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket

Brace buttons

Semi-elasticated waist

Crotch stretch



5 Lagen Schnittschutzwolle

2 Hosentaschen

1 Motorsägenschlüsseltasche, 1 Zollstocktasche

Knöpfe für Hosenträger

Halb-elastischer Bund

Stretch-Zwickel



WATER
REPELLENT

STRETCH
4 WAY



Sofeguard
SOFTOUCH TECHNOLOGY



EXISTE AUSSI EN :



réf. : FI510	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
	Existe en protection totale type C réf. FI513 (Rouge/Red/Rot)
PRIOR MOVE PRO	Du XS au 4XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisauftschlag ab 2XL

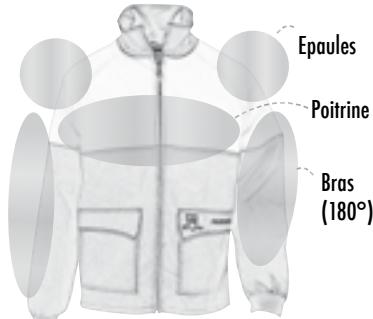
FI510 (type A) 79,17 € H.T. | 95,00 € T.T.C.
FI513 (type C) 125,00 € H.T. | 150,00 € T.T.C.

// VESTE PRIOR

PRIOR JACKET

JACKE PRIOR

Zones de protection spécifiques :



Ventilation dorsale
2 poches fermées par rabat
Poignet bord cote



Ventilated back area
2 pockets with flap closure
Ribbed cuffs



Rückenbelüftung
2 Taschen mit Täschchenklappen
Rippstrickbündchen



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
F1005B
PRIOR

EN 381-11 CLASSE 1

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

F1005B 77,50 € H.T.* | 93,00 € T.T.C.

// VESTE SILVERSHELL

SILVERSHELL JACKET

JACKE SILVERSHELL

Maille stretch 3 couches
avec membrane imper-respirante
2 poches basses

3-layered stretch knit with breathable,
waterproof lining
2 lower pockets

3-lagiges Stretch-Mesh mit wasserdichter,
atmungsaktiver Membran
2 tiefe Taschen



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI669
SILVERSHELL

Du XS au 3XL Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards / Preisaufschlag ab 2XL

Existe en tailles enfants
Children's sizes / Kindergrößen (6, 8, 10 & 12) :
FI369KID1 (Gris/Grey/Grau) voir page 112

FI669 59.¹⁷ € H.T.* | 71.00 € T.T.C
FI369KID1 (taille enfant) 45.00 € H.T.* | 54.00 € T.T.C

// PANTALON LUGO CLASSE II

LUGO TROUSERS CLASS II

HOSE LUGO KLASSE II

2 poches main, 1 poche dos et 1 poche mètre
Ceinture élastiquée.



2 side pockets, 1 rear pocket, 1 ruler pocket
Elasticated waist.



2 Hosentaschen, 1 Gesäßtasche und 1 Zollstocktasche
Elastischer Bund.



Bavette dorsale



Triangle de confort



Bouton pour bretelles



Poche mètre

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI201
LUGO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 2
Du XS au 4XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisauftschlag ab 2XL

FI201 115^{.83} € H.T.* | 139^{.00} € T.T.C



// SALOPETTE CADIZ CLASSE II

CADIZ DUNGAREES CLASS II

LATZHOSE CADIZ KLASSE II

2 poches main, 1 poche dos et 1 poche mètre
Ceinture élastiquée.



2 side pockets, 1 rear pocket,
1 ruler pocket
Elasticated waist.



2 Hosentaschen, 1 Gesäßtasche
und 1 Zollstocktasche
Elastischer Bund.



EXISTE AUSSI EN :



// JAMBIÈRE PALMA CLASSE II

PALMA LEG PROTECTORS CLASS II

BEINLINGE PALMA KLASSE II

1 poche
Ceinture élastique double taille
Fermeture jambe par zip



1 pocket
Double width elasticated waist
Leg zip fastening



1 Tasche
Elastischer Bund, doppelte Größe
Beinverschluss mit Reißverschluss



réf. : FI202 CADIZ	EN 381-5 TYPE A CLASSE 2 Du XS au 3XL (selon coloris) Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL
---------------------------------	---

FI202 125,00 € H.T.* | 150,00 € T.T.C

réf. : FI203 PALMA	EN 381-5 TYPE A CLASSE 2 Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgrösse
---------------------------------	--

FI203B 110,83 € H.T.* | 133,00 € T.T.C



// PANTALON PRIOR CLASSE III

PRIOR TROUSERS CLASS III

HOSE PRIOR KLASSE III

9 couches
2 Poches main
1 Poche clé à bougie, 1 poche mètre
Boutons pour bretelles
Ceinture semi élastiquée
Entrejambe Stretch

9 layers, 2 side pockets
1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket
Brace buttons
Semi-elasticated waist
Crotch stretch

9 Lagen, 2 Hosentaschen
1 Motorsägenschlüsseltasche, 1 Zollstocktasche
Knöpfe für Hosenträger
Halb-elastischer Bund
Stretch-Zwickel



WATER REPELLENT



réf. :

FI310B
PRIOR

EN 381-5 TYPE A CLASSE 3

Du S au XXL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI310B 97⁵⁰ € H.T.* | 117⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON PRIOR MOVE PRO CLASSE III

PRIOR MOVE PRO TROUSERS CLASS III

HOSE PRIOR MOVE PRO KLASSE III

9 couches
2 Poches main
1 Poche clé à bougie, 1 poche mètre
Boutons pour bretelles
Ceinture semi élastiquée
Entrejambe Stretch

9 layers, 2 side pockets
1 plug spanner pocket, 1 ruler pocket
Brace buttons
Semi-elasticated waist
Crotch stretch

9 Lagen, 2 Hosentaschen
1 Motorsägenschlüsseltasche, 1 Zollstocktasche
Knöpfe für Hosenträger
Halb-elastischer Bund
Stretch-Zwickel



WATER REPELLENT



STRETCH 4 WAY



réf. :

FI313
PRIORMOVEPRO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 3

Du S au XXL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI313 122⁸⁰ € H.T.* | 147³⁶ € T.T.C



Zoom RÉGLEMENTATION

FOCUS ON REGULATION / ZOOM REGULARIEN

Quel est l'impact de l'entrée en vigueur du Règlement (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 pour les EPI "anti coupure forestiers" ?

Les équipements forestiers changent de catégorie d'EPI. Ces produits protègent contre des risques pouvant avoir des conséquences très graves comme la mort ou des dommages irréversibles pour la santé, ils deviennent donc EPI de catégorie III.

Quelles en sont les conséquences ?

La conformité de l'équipement protégeant contre les risques de coupures de scie à chaîne doit être examinée dans le cadre d'une procédure d'évaluation effectuée par un organisme notifié qui délivre alors un AET, (Attestation d'examen UR de type), valable 5 ans.

Par ailleurs, une procédure de contrôle de la production doit être mise en place.

Dès 2017 FRANCITAL Environnement a fait certifier des vêtements en qualité d'EPI de catégorie III.

La procédure d'assurance de la qualité de son mode de production par un organisme notifié, LROA, n°0088 a déjà été mise en place.

 **What effect has the application of the Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016 had on PPE for forestry cut protection?**

Forestry equipment is a different category of PPE. These products protect against risks with potentially very serious consequences, such as death or irreversible damage to health, and are therefore classed as category III PPE.

What are the consequences?

Equipment that protects against the risks of chainsaw cutting must be examined within the framework of a conformity assessment procedure, carried out by a notified body. This body then issues a TCE (type UR examination certificate), which is valid for a five-year period. In addition, a production control procedure must be put in place.

From 2017, FRANCITAL Environnement has had certified category III PPE for its clothing. The quality assurance procedure for its production methods has already been put in place by the notified body LROA, no.0088.

 **Welche Auswirkungen hat das Inkrafttreten der Verordnung (EU) 2016/425 vom 9. März 2016 für PSA Schnittschutzkleidung für Waldarbeiter?**

Die PSA Kategorie der Ausrüstung für Waldarbeiter ändert sich. Diese Produkte schützen vor Risiken, die schwerwiegende Folgen haben können, wie Tod oder irreversible Verletzungen. Deshalb werden sie in die Kategorie III der PSA eingruppiert.

Was sind die Konsequenzen?

Die Konformität der Ausrüstung, die gegen Motorsägenschnitte schützt, muss im Rahmen eines Analyseverfahrens, das von einer benannten Stelle durchgeführt wird, überprüft werden. Diese stellt eine UR-Prüfbescheinigung aus, die fünf Jahre lang gültig ist. Zudem muss ein Produktionskontrollverfahren eingeführt werden.

Da FRANCITAL Environnement seit dem Jahr 2017 Kleidung der Kategorie III PSA zertifizieren lässt, wurde bereits das Qualitätssicherungsverfahren für seine Produktionsmethode durch eine benannte Stelle, LROA, Nr. 0088 eingeführt.





GAMME *Gold*

Destinée à des professionnels
ayant des exigences de performances
et recherchant une ergonomie optimisée.

Designed for professionals with
performance requirements who are
seeking optimised ergonomics.

Für Profis mit hohen Anforderungen
an Leistung und optimierte Ergonomie.

// PANTALON EVEREST

EVEREST TROUSERS

HOSE EVEREST

ELAGUAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE +

Pantalon 100 % Stretch déperlant 8 couches
Elagage

2 poches zipées vers le bas
Braguette double curseur
1 Poche dos, 1 poche mètre et cargo
Serrage bas de jambe par cordon élastique



Water-repellent 100% stretch trousers with 8 layers for pruning
2 lower zipped pockets
Two-way zip opening
1 rear pocket, 1 ruler pocket and cargo pocket
Elastic drawcord to adjust hem



Hose aus 100 % Stretch, wasserabweisend mit 8 Lagen
Schnittschutzgewebe
2 Hosentaschen mit Reißverschluss am Hosenbein
Zweifache-Reißverschluss
1 Gesäßtasche, 1 Zollstocktasche und Cargotasche
Elastischer Gummizug am Unterschenkel



Poche avec rabat



Elastique de serrage



EXISTE AUSSI EN :



EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en Protection Mollet :

ref F1067BM (rouge + noir)

Version Longue : ref F1067BL

(rouge + noir)

réf. :
F1067B
EVEREST

Du XS au 3XL (selon coloris et modèle)

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

F1067B 130,00 € H.T.* | 156,00 € T.T.C.
F1067BM (Protection Mollet) 137,50 € H.T.* | 165,00 € T.T.C
F1067BL (Version Longue) 135,83 € H.T.* | 163,00 € T.T.C.



// PROTECTION MOLLET

CALF PROTECTION

WADENSCHUTZ



PROTECTION DE FACE



PROTECTION DE DOS

Zoom TECHNIQUE

Le "+ Protection mollet", type A avec le matelas de protection qui se prolonge sur l'arrière, au niveau du mollet. Ces pantalons s'adressent principalement aux élagueurs.

TYPE A



AVANT



ARRIÈRE

// VERSION LONGUE

LONG VERSION

LANGE VERSION



+ 5 CM



// PANTALON CERVIN

CERVIN TROUSERS

HOSE CERVIN

BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN+

Pantalon Bûcherons avec renfort devant très résistant, 8 couches

2 poches mains et 1 poche dos zipée
Poche téléphone / pharmacie / clef à bougie
2 anneaux porte outils



Logging trousers with highly resistant front reinforcement, 8 layers
2 side pockets and 1 rear zipped pocket
Mobile phone / wound dressing / plug spanner pocket
2 tool belt loops



Hose für Holzfäller mit besonders robuster Verstärkung auf der Vorderseite, 8 Lagen
2 Hosentaschen und 1 Gesäßtasche mit Reißverschluss
Tasche für Handy / Medikamente / Motorsägenschlüssel
2 Werkzeugringe



Bouton pour bretelles



Attache outils



Poche pharmacie



Poche clé à bougie

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI084A
CERVIN

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en :
Version longue ref FI084AL (rouge)
Version courte ref FI084AC (rouge)

Du XS au 3XL (selon coloris et modèle)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL



MECHANICAL
RESISTANCE



WATER
REPELLENT



STRETCH
2 WAY



FI084A	116,67 € H.T.* 140,00 € T.T.C.
FI084AL (Version Longue)	122,50 € H.T.* 147,00 € T.T.C
FI084AC (Version Courte)	116,67 € H.T.* 140,00 € T.T.C.

// VERSION LONGUE

GB LONG VERSION

DE LANGE VERSION



// VERSION COURTE

GB SHORT VERSION

DE KURZE VERSION





// PANTALON ÉTÉ HELIOS

HELIOS SUMMER TROUSERS

SOMMERHOSE HELIOS

Pantalon stretch déperlant 5 couches

Renfort genoux et bas de jambe

2 poches zipées vers le bas

1 Poche dos, 1 poche mètre et cargo

7 Zones de ventilation "effet Venturi" :

Maille Transfert d'humidité :
reins et pliure des genoux



Water-repellent stretch trousers with 5 layers

Reinforced knees and ankles, 2 lower zipped pockets

1 rear pocket, 1 ruler pocket and cargo pocket

7 "Venturi effect" ventilated areas:

Moisture transfer knit: waist and knees



Hose aus Stretchmaterial, wasserabweisend mit 5 Lagen

Verstärkung am Knie und Unterschenkel

2 Hosentaschen mit Reißverschluss am Hosenbein

1 Gesäßtasche, 1 Zollstocktasche und Cargotasche

7 Belüftungszonen „Venturi-Effekt“:

Gewebe für Feuchtigkeitstransport:

Nieren und Kniekehlen



WATER
REPELLENT



STRETCH
4 WAY



Breathable
Effet Venturi



CORDURA
Sofeguard



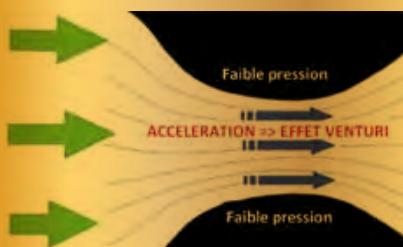
VUE DE DOS :



Zoom TECHNIQUE

Technologie "effet Venturi"

Phénomène de la dynamique des fluides : il y a formation d'une dépression dans une zone où les particules de fluides sont accélérées.
Système d'aération triple effet courant d'air.



réf. :

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Du XS au 3XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FI596
ÉTÉ HELIOS

FI596

112⁵⁰ € H.T.* | 135⁰⁰ € T.T.C

// SALOPETTE MUZIO

MUZIO DUNGAREES

LATZHOSE MUZIO

Salopette Bûcherons avec renfort devant très résistant,
8 couches
2 poches mains, 2 poches poitrines et 1 poche dos zipées
Poche téléphone / pharmacie / clef à bougie
2 anneaux porte outils



Logging dungarees with highly resistant front reinforcement, 8 layers
2 side pockets, 2 breast pockets and 1 rear zipped pocket
Mobile phone / wound dressing / plug spanner pocket, 2 tool belt loops



Hose für Waldarbeiter mit besonders robuster Verstärkung auf der Vorderseite, 8 Lagen
2 Hosentaschen, 2 Brusttaschen und 1 Gesäßtasche mit Reißverschluss
Tasche für Handy / Medikamente / Motorsägenschlüssel, 2 Werkzeugringe



STRETCH 2 WAY



WATER REPELLENT



MECHANICAL RESISTANCE



EXISTE AUSSI EN :



FRANCITAL ENVIRONNEMENT

réf. :
FI094A
MUZIO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Du XS au 2XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI094A

126^{.67} € H.T.* | 152,00 € T.T.C

// GILET ECRINS

ECRINS SLEEVELESS JACKET

WESTE ECRINS

Softshell stretch 3 couches avec membrane imper-respirante
4 poches
Déperlant



3-layered stretch softshell with breathable lining
4 pockets
Water-repellent



3-lagiges Stretch-Softshell mit atmungsaktiver Membran
4 Taschen
Wasserabweisend



WATER REPELLENT



WINDPROOF



réf. :
FI151
ECRINS

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI094A

63^{.33} € H.T.* | 76,00 € T.T.C

// VESTE UNIVERSHELL

UNIVERSHELL JACKET

VESTE UNIVERSHELL

Complexe softshell trilaminé membrane imper-respirante PU
2 poches
Déperlant



Comprehensive softshell design with 3-layered breathable lining
2 pockets
Water-repellent



Softshell-Gewebe Trilaminat mit atmungsaktiver PU-Membran
2 Taschen
Wasserabweisend



WATER REPELLENT



WINDPROOF



réf. :
FI369
UNIVERSHELL

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI369 65,00 € H.T.* | 78,00 € T.T.C

// VESTE ZEPHIR REVERSIBLE HV

ZEPHIR REVERSIBLE HV JACKET

REVERSIBLE WARNWESTE ZEPHIR

Softshell stretch 3 couches reversible avec membrane imper-respirante
4 poches
Déperlant coté HV, polaire coté marine



Reversible 3-layered stretch softshell with breathable lining
4 pockets
Water-repellent on HV side, fleece on opposite side



3-lagiges reversibles Stretch-Softshell mit atmungsaktiver Membran
4 Taschen
Warnseite wasserabweisend, marineblaue Seite aus Fleece

RÉVERSIBLE



WATER REPELLENT



WINDPROOF



Sofiguard
SOFIGUARD TECHNOLOGY



réf. :

FI102
ZEPHIR
REVERSIBLE HV

EN ISO 20471 CLASSE 2

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI102 90,00 € H.T.* | 108,00 € T.T.C



Zoom TECHNIQUE

FOCUS ON TECHNICAL ASPECTS / ZOOM TECHNIK

Complexe de protection pour les utilisateurs de scie à chaîne : le matelas de protection contre les risques de coupures. Nos matelas de protection contre les risques de coupures scie à chaîne sont soumis régulièrement à des essais réalisés au CTC (n°0075) en France.

Cette exigence définie par notre procédure qualité interne est supérieure à ce que la réglementation exige.

Technologie FRANCITAL STANDARD :

- EN 381-5 type A ou C classe 1
20 m/s à 8 couches
- EN 381-11 classe 1
20 m/s à 8 (corps) et 16 couches
(épaules & avant bras)

Technologie SOFLY® :

- EN 381-5 type A ou C
classe 1 20 m/s à 5 couches
- EN 381-5 type A ou C
classe 2 24 m/s à 8 couches
- EN 381-11
classe 1 20 m/s à 8 couches



Comprehensive protection for chainsaw users: padding protects against the risk of cuts.
Our padding for protection against chainsaw cuts undergoes regular tests at the CTC (no.0075) in France.

This requirement set out by our internal quality procedure goes beyond what regulation requires.

STANDARD FRANCITAL technology:

- EN 381-5 type A or C class 1 20 m/s with 8 layers
EN 381-11 class 1 20 m/s with 8 (body) and 16 layers (shoulders and forearms)



SOFLY® Technology:

- EN 381-5 type A or C class 1 20 m/s with 5 layers
- EN 381-5 type A or C class 2 24 m/s with 8 layers
- EN 381-11 class 1 20 m/s with 8 layers



Schutzkomplex für Motorsägen-Bedienner: Schutzmatten gegen Risiko von Schnittverletzungen.
Unsere Schutzmatten gegen das Risiko von Schnittverletzungen mit Motorsägen werden regelmäßig der Überprüfung von CTC (Nr. 0075) in Frankreich unterzogen.
Diese Anforderung, die durch unsere interne Qualitätssicherung vorgeschrieben ist, geht über die regulären Anforderungen hinaus.

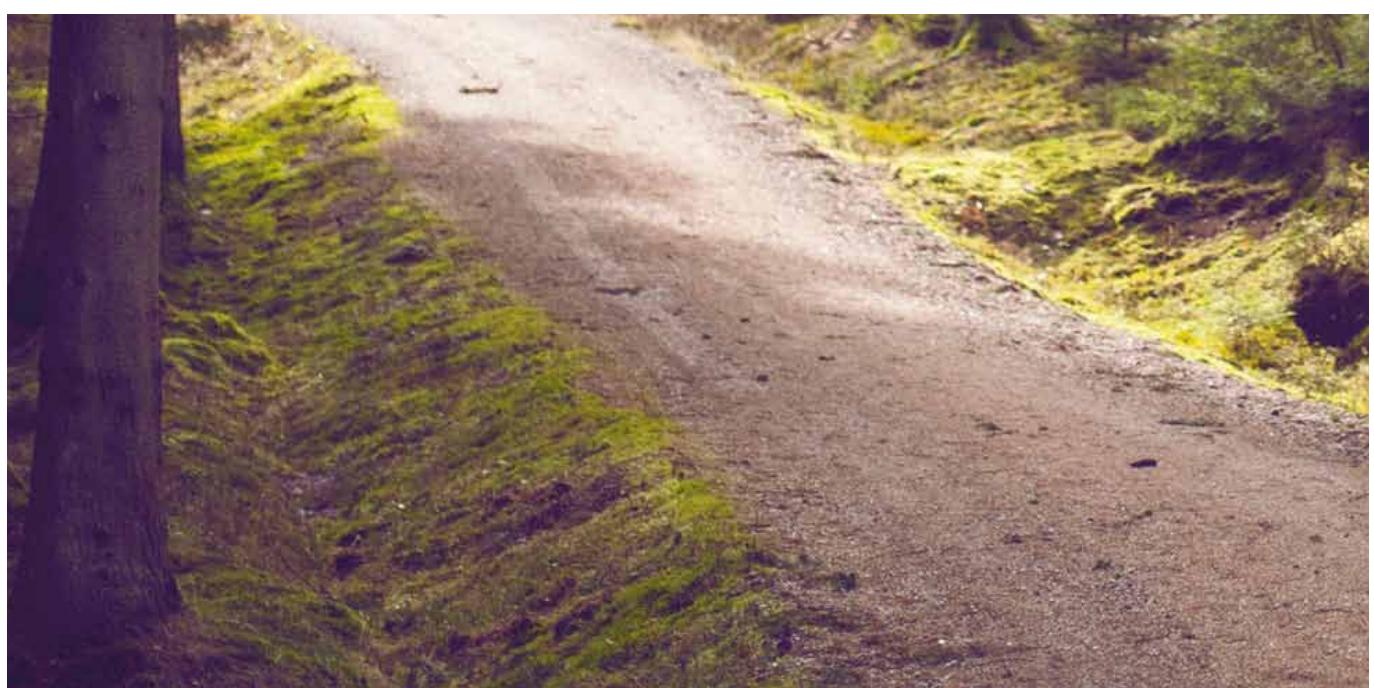
Technologie FRANCITAL STANDARD:

- EN 381-5 Typ A oder C Klasse 1 20 m/s mit 8 Lagen
EN 381-11 Klasse 1 20 m/s mit 8 Lagen (Körper) und 16 Lagen (Schultern & Unterarme)



SOFLY® Technologie:

- EN 381-5 Typ A oder C Klasse 1 20 m/s mit 5 Lagen
- EN 381-5 Typ A oder C Klasse 2 24 m/s mit 8 Lagen
- EN 381-11 Typ A oder C Klasse 1 20 m/s mit 8 Lagen





GAMME *Platinum*

Pour les professionnels exigeants, nous avons sélectionné des matériaux issus des dernières technologies textiles apportant durabilité et confort.

For demanding professionals, we have selected materials using the latest textile technologies to bring you optimum durability and comfort.

Für anspruchsvolle Fachkräfte haben wir Materialien mit den neuesten Textiltechnologien ausgewählt, die Langlebigkeit und Komfort garantieren.

// PANTALON EVEREST PRO

EVEREST PRO TROUSERS

HOSE EVEREST PRO

ELAGUAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE +++

BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN +

Pantalon 100 % Stretch déperlant 5 couches

Elagage

2 poches zipées vers le bas

Braguette double curseur

Poches dos, mètre et cargo

Serrage bas de jambe par cordon élastique



Water-repellent 100% stretch trousers with 5 layers for pruning

2 lower zipped pockets

Two-way zip opening

1 rear pocket, ruler pocket and cargo pocket

Elastic drawcord to adjust hem



Hose aus 100 % Stretch, wasserabweisend mit 5 Lagen

Schnittschutzwolle

2 Hosentaschen mit Reißverschluss am Hosenbein

Zweizeige-Reißverschluss

Gesäßtasche, Zollstocktasche und Cargotasche

Elastischer Gummizug am Unterschenkel



Bouton pour bretelles



Poche avec rabat



Elastique de serrage
bas de jambe



Ceinture pression
crochet

EXISTE AUSSI EN :



EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en Protection Mollet /

Calf protection / Wadenschutz :

ref FI567BM (noir)

Version Longue / Long version /

Lange Version: ref FI567BL (rouge)

Du XS au 2XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL



WATER
REPELLENT



STRETCH
2 WAY



STRETCH
4 WAY



Sofiguard
SOFT GUARD TECHNOLOGY



FI567B
EVEREST
PRO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en Protection Mollet /

Calf protection / Wadenschutz :

ref FI567BM (noir)

Version Longue / Long version /

Lange Version: ref FI567BL (rouge)

Du XS au 2XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FI567B 167⁵⁰ € H.T.* | 201,00 € T.T.C

FI567BM (Protection Mollet) 173,³³ € H.T.* | 208,00 € T.T.C

FI567BL (Version Longue) 172,⁵⁰ € H.T.* | 207,00 € T.T.C

// PROTECTION MOLLET

CALF PROTECTION

WADENSCHUTZ



PROTECTION DE FACE



PROTECTION DE DOS



// VERSION LONGUE

LONG VERSION

LANGE VERSION



+ 5 CM

// PANTALON CERVIN PRO

CERVIN PRO TROUSERS

HOSE CERVIN PRO

ÉLAGAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE ++
BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN ++

Pantalon Bûcherons avec renfort devant très résistant, 5 couches
2 poches mains et 1 poche dos zipée
Poche téléphone / pharmacie / clef à bougie
2 anneaux porte outils



Logging trousers with highly resistant front reinforcement, 5 layers
2 side pockets and 1 rear zipped pocket
Mobile phone / wound dressing / plug spanner pocket
2 tool belt loops



Hose für Waldarbeiter mit besonders robuster Verstärkung auf der Vorderseite, 5 Lagen
2 Hosentaschen und 1 Gesäßtasche mit Reißverschluss
Tasche für Handy / Medikamente / Motorsägeschlüssel
2 Werkzeugringe



Poche pansement



Poche clef à bougie



Bouton pour bretelles



Attache outils



réf. :
FI584A
CERVIN
PRO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1	
Existe en Protection totale type C / type C full protection / Typ C - Rundumschutz ref FI511B (rouge/rot)	
Version Longue / Long version / Lange Version : ref FI584AL (rouge/rot)	
Du XS au 3XL (selon modèle) Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL	

FI584A 164.¹⁷ € H.T.* | 197.⁰⁰ € T.T.C
FI511B (Protection totale) 180.⁰⁰ € H.T.* | 216.⁰⁰ € T.T.C
FI584AL (Version Longue) 167.⁵⁰ € H.T.* | 201.⁰⁰ € T.T.C

// PROTECTION TYPE C

UK TYPE C PROTECTION

DE SCHUTZ TYP C



PROTECTION DE FACE



PROTECTION DE DOS



// VERSION LONGUE

UK LONG VERSION

DE LANGE VERSION



+ 5 CM

 softshield
FRANCIA



// PANTALON KRAKEN

KRAKEN TROUSERS

HOSE KRAKEN

ELAGUAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE +
BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN +++

Renfort technologie Sofishield(r)
 Abrasion = 4X plus résistant que Cordura(r)
 5 couches
 2 poches zipées, 1 poche dos, poche tel/pharmacie
 Guêtres intégrée (barrière mécanique contre les tiques)
 Zip d'aération dos



Sofishield® reinforcement technology
 Abrasion = 4x more resistant than Cordura®
 5 layers
 2 side pockets, 1 rear pocket, 1 ruler/wound dressing pocket
 Integrated gaiters (mechanical barrier against ticks)
 Rear ventilation zip



Verstärkung mit SofiShield®-Technologie
 Abriebfestigkeit = 4 mal resistenter als Corudra®
 5 Lagen
 2 Hosentaschen mit Reißverschluss, 1 Gesäßtasche und 1 Handy/Medikamententasche
 Integrierte Gamaschen (mechanischer Schutz gegen Zecken)
 Reißverschluss-Rückenbelüftung



Zip d'aération



Multi-dot



Guêtres



Sofishield
SOFT AS THE LEATHER

sofishtech.com



Zoom TECHNIQUE

Technologie SofiShield® :

Enduction multi-dot de co-polymères avancés solution 100% extrait sec avec des propriétés d'adhérence au support et de résistance à l'abrasion ultra performantes.

réf. :	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
FI566 KRAKEN	Du XS au 4XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FI566 174.¹⁷ € H.T.* | 209.⁰⁰ € T.T.C

// VESTE NEBIAS

NEBIAS JACKET

WESTE NEBIAS

8 couches

2 poches main zippées, 1 poche tel sur manche gauche
Réglage bas de veste et haut du col par cordon.



8 layers

2 zipped side pockets, 1 mobile phone pocket on left sleeve
Drawcord adjustment at bottom of jacket and at neck.



8 Lagen

2 Taschen mit Reißverschluss, 1 Handytasche am linken Ärmel
Tunnelzug am Saum und Kragen.



Col montant



EXISTE AUSSI EN :



réf. :

FI127
NEBIAS

EN 381-11 CLASSE 1

Du XS au 3XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI127 144.¹⁷ € H.T.* | 173.⁰⁰ € T.T.C

// JAMBIÈRE CAZOUl

CAZOUl LEG PROTECTORS

BEINLINGE CAZOUl

Idéal pour l'été

5 couches

2 poches zipées

1 poche cargo

Bretelles intégrées amovibles

Fermeture jambe par zip



Ideal for summer

5 layers

2 zipped pockets

1 cargo pocket

Integrated detachable braces

Leg zip fastening



Ideal für den Sommer

5 Lagen

2 Taschen mit Reißverschluss

1 Cargo-Tasche

Integrierte, abnehmbare Hosenträger

Beinverschluss mit Reißverschluss



VUE DE DOS



réf. :

FI117
CAZOUl

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Du XS au 2XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI117 131.⁶⁷ € H.T.* | 158.⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON CARON

CARON TROUSERS

HOSE CARON

ÉLAGAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE +++
BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN +

5 couches
Bretelles et bavettes dorsale amovibles
Guêtres intégrée (barrière mécanique contre les tiques)
Zips d'aérations dos



5 layers
Detachable braces and rear bibs
Integrated gaiters (mechanical barrier against ticks)
Rear ventilation zips



5 Lagen
Hosenträger und Rückenlasche abnehmbar
Integrierte Gamaschen (mechanischer Schutz gegen Zecken)
Reißverschluss-Rückenbelüftung



Zip d'aération



Bavette amovible



Guêtres



réf. :	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
FI031A CARON	Du XS au 2XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FI031A 188³³ € H.T.* | 226⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON SESTRIERE PRO

SESTRIERE PRO TROUSERS

HOSE SESTRIERE PRO

ÉLAGUAGE/PRUNING/BAUMPFLEGE ++
BÛCHERONNAGE/LOGGING/HOLZFÄLLARBEITEN +++

5 couches
Renforts genoux
Renfort fessier
Guêtres intégrée
(barrière mécanique contre les tiques)
2 poches mains zippées, 1 poche dos
Poche tel/ pharmacie
Boucles porte outil



5 layers
Knee reinforcements
Buttock reinforcement
Integrated gaiters (mechanical barrier against ticks)
2 zipped side pockets and 1 rear pocket
Mobile phone/wound dressing pocket
Tool belt buckles



5 Lagen
Knieverstärkung
Gesäßverstärkung
Integrierte Gamaschen (mechanischer Schutz gegen Zecken)
2 Hosentaschen mit Reißverschluss, 1 Gesäßtasche
Handy-/Medikamententasche
Werkzeugringe



Tissu



Attache outils



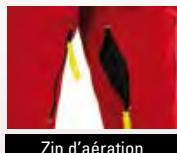
Poche pansement



Guêtres



Genoux préformés



Zip d'aération

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI590A
SESTRIERE
PRO

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1

Existe en Version Longue : ref FI590L (rouge + vert)

Du XS au 2XL

Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisauflschlag ab 2XL



CORDURA

Sofishield
sofort! für die Zukunft

SOFLY



FI590A 192,50 € H.T.* | 231,00 € T.T.C.
FI590L (Version Longue)..... 195,83 € H.T.* | 235,00 € T.T.C.



// VESTE SOFTSHELL KOUVOLA

KOUVOLA SOFTSHELL JACKET

SOFTSHELL-JACKE KOUVOLA

Softshell stretch 3 couches avec membrane imper-respirante
Aérations zipées sous les bras
4 poches zipées



3-layered stretch softshell with
breathable lining
Underarm ventilation zips
4 zipped pockets



3-lagiges Stretch-Softshell mit
atmungsaktiver Membran
Reißverschluss-Belüftung unter den Armen
4 Taschen mit Reißverschluss



Aérations
sous les bras



WATER
REPELLENT



BREATHEABLE
WINDPROOF

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI169
KOULOVA

Du XS au 3XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI169 87,50 € H.T.* | 105,00 € T.T.C

// VESTE SOFTSHELL AIGOUAL

AIGOUAL SOFTSHELL JACKET

SOFTSHELL-JACKE AIGOUAL

Softshell stretch 3 couches avec membrane imper-respirante
Manches amovibles
Manche protégée Ventoux (ref FI087) adaptable
4 poches zipées



3-layered stretch softshell with breathable lining
Detachable sleeves
Flexible sleeves with Ventoux protection (ref FI087)
4 zipped pockets



3-lagiges Stretch-Softshell mit atmungsaktiver Membran
Abnehmbare Ärmel
Passende Schnittschutz-Ärmel Ventoux (Produktnr. FI087)
4 Taschen mit Reißverschluss



Manches
amovibles



WATER
REPELLENT



BREATHEABLE
WINDPROOF



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI088A
AIGOUAL

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI088A 89,17 € H.T.* | 107,00 € T.T.C



// VESTE GRIGNAN

GRIGNAN JACKET

JACKE GRIGNAN

Veste légère de travail
Manches amovibles
Manche protégée Ventoux (ref FI087) adaptable
4 poches zipées



Light work jacket
Detachable sleeves
Flexible sleeves with Ventoux protection (ref. FI087)
4 zipped pockets



Leichte Arbeitsjacke
Abnehmbare Ärmel
Passende Schnittschutz-Ärmel Ventoux (Produktnr. FI087)
4 Taschen mit Reißverschluss



Manches amovibles



WATER REPELLENT



STRETCH 4 WAY



STRETCH 2 WAY

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI089A
GRIGNAN

Du XS au 3XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL



FI089A 100 € H.T.* | 120 € T.T.C

// MANCHES VENTOUX

VENTOUX SLEEVES

ÄRMEL VENTOUX

Manches protégées adaptables:

- Softshell AIGOUAL FI088A
- Veste GRIGNAN FI089A

Attention : vérifier la taille de la veste

Attention : manches non compatible EN381-11



Flexible protective sleeves:
- AIGOUAL softshell FI088A
- GRIGNAN jacket FI089A
Note: check the size of the jacket
Note: sleeves not EN 381-11 compatible



Passende Schnittschutzärmel:
- Softshell AIGOUAL FI088A
- Jacke GRIGNAN FI089A
Achtung: Achten Sie auf die Größe der Jacke
Achtung: Ärmel nicht mit EN 381-11 kompatibel



Poignet passe pouce



STRETCH 2 WAY



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI087
VENTOUX

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI087 49,17 € H.T.* | 59 € T.T.C



// VESTE FEMME KOUVOLA

KOUVOLA LADIES JACKET

DAMENJACKE KOUVOLA

Softshell stretch 3 couches avec membrane imper-respirante
4 poches zipées



3-layered stretch softshell with breathable lining
4 zipped pockets



3-lagiges Stretch-Softshell mit atmungsaktiver Membran
4 Taschen mit Reißverschluss



réf. :
FI169F
KOUVOLA

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI169F 59.¹⁷ € H.T.* | 71.⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON FEMME HERA

HERA LADIES TROUSERS

DAMENHOSE HERA

Pantalon 100 % Stretch déperlant 5 couches
2 poches zipées vers le bas
2 poches dos, mètre et cargo



Water-repellent 100% stretch trousers with 5 layers
2 lower zipped pockets
2 rear pockets, ruler pocket and cargo pocket



Hose aus 100 % Stretch, wasserabweisend 5-lagig
2 Hosentaschen mit Reißverschluss am Hosenbein
2 Gesäßtaschen, Zollstocktasche und Cargotasche



réf. :
FI104F
HERA

EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
Du 34 au 60
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI104F 162.⁵⁰ € H.T.* | 195.⁰⁰ € T.T.C





Zoom ENTRETIEN

FOCUS ON FABRIC CARE / ZOOM PFLEGE

Entretien de vos vêtements... les bons gestes

Adopter les bons gestes pour l'environnement :
Privilégier les produits éco labellisés, interdiction des détergents avec phosphates, éviter de sous charger la machine, respecter les instructions de dosages, laver à basse température. Un lavage à 30° est souvent suffisant pour laver les produits textiles (économie d'énergie = 60% par rapport à un lavage à 60° selon Forum Washen).

Caring for your clothes... Some key tips

Think about the environment:

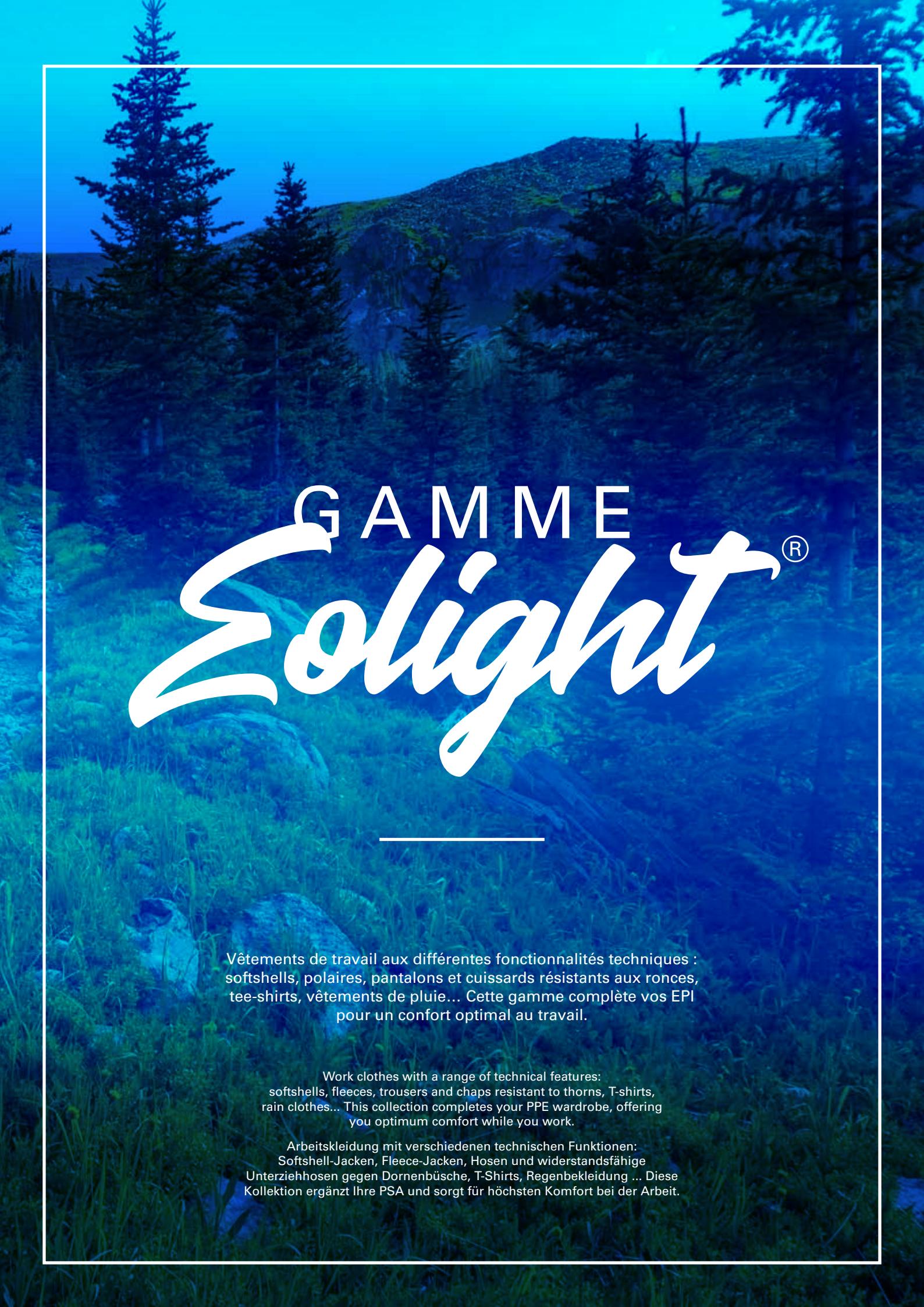
Focus on products with eco labels, eliminate detergents with phosphates, avoid under-filling the washing machine, follow quantity guidelines, wash at a low temperature. A 30° wash is often sufficient for textiles (this saves 60% of the energy used for a 60° wash according to Forum Washen).

Pflege Ihrer Bekleidung ... Umweltbewusst handeln

Handeln Sie umweltbewusst:

Geben Sie Ökoprodukten den Vorzug, verzichten Sie auf Waschmittel mit Phosphaten, vermeiden Sie ein Überladen der Waschmaschine, halten Sie die Dosierungsangaben ein, senken Sie die Waschtemperatur. Eine Maschinenwäsche mit 30° ist meistens ausreichend für textile Produkte (Energieeinsparung = 60 % im Vergleich zu einer Waschtemperatur von 60° laut dem Forum Washen).





GAMME *Eolight*[®]

Vêtements de travail aux différentes fonctionnalités techniques : softshells, polaires, pantalons et cuissards résistants aux ronces, tee-shirts, vêtements de pluie... Cette gamme complète vos EPI pour un confort optimal au travail.

Work clothes with a range of technical features:
softshells, fleeces, trousers and chaps resistant to thorns, T-shirts,
rain clothes... This collection completes your PPE wardrobe, offering
you optimum comfort while you work.

Arbeitskleidung mit verschiedenen technischen Funktionen:
Softshell-Jacken, Fleece-Jacken, Hosen und widerstandsfähige
Unterziehhosen gegen Dornenbüschle, T-Shirts, Regenbekleidung ... Diese
Kollektion ergänzt Ihre PSA und sorgt für höchsten Komfort bei der Arbeit.

// PANTALON ORION

ORION TROUSERS

HOSE ORION

Tissu PANAMA stretch mécanique
2 poches mains, 1 poche dos, 1 poche plaquée,
1 poche plaquée avec poche téléphone
boutons pour bretelles



Mechanical stretch PANAMA fabric
2 side pockets, 1 rear pocket, 1 patch pocket, 1 patch pocket
with mobile phone pocket
brace buttons



Mechanischer Stretch-Stoff PANAMA
2 Hosentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 aufgesetzte Tasche, 1 aufgesetzte
Tasche mit Handytasche
Knöpfe für Hosenträger



// PANTALON TRAQUEUR

TRAQUEUR TROUSERS

HOSE TRAQUEUR

2 poches mains, poche cargo, poche dos
boutons bretelles



2 side pockets, cargo pocket, rear pocket
Brace buttons



2 Hosentaschen, 1 Cargo-Tasche, 1 Gesäßtasche
Knöpfe für Hosenträger



WATER
REPELLENT



réf. :
FI098
ORION

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI098 47,60 € H.T.* | 57,12 € T.T.C

réf. :
FI044X
TRAQUEUR

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI044X 35,83 € H.T.* | 43,00 € T.T.C

// PANTALON FALAISE

FALAISE TROUSERS

HOSE FALAISE

Pantalon déperlant pour travaux accrobatiques
2 poches mains zippées, poche dos zipée,
1 poche tenaille jambe droite



Water-repellent trousers for rope access work
2 side pockets, rear zipped pocket,
1 pliers pocket on right leg



Wasserabweisende Hose für akrobatische Arbeiten
2 Hosentaschen mit Reißverschluss, 1 Gesäßtasche mit Reißverschluss,
1 Zangentasche am rechten Bein



WATER REPELLENT



STRETCH 2 WAY



Porte tenaille



réf. :
FI044B
FALAISE

Du XS au 4XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI044B 55,00 € H.T.* | 66,00 € T.T.C

// PANTALON MONTVERT

MONTVERT TROUSERS

HOSE MONTVERT

Pantalon 100 % stretch déperlant
1 poche cargo, 2 poches coté et une poche dos
Guêtres intégrée (barrière mécanique contre les tiques)



Water-repellent 100% stretch trousers
1 cargo pocket, 2 side pockets and 1 rear pocket
Integrated gaiters
(mechanical barrier against ticks)



Hose aus 100 % Stretch, wasserabweisend
1 Cargo-Tasche, 2 Seitentaschen und 1 Gesäßtasche
Integrierte Gamaschen
(mechanischer Schutz gegen Zecken)



CORDURA

Sofiguard



Guêtres

EXISTE AUSSI EN :



// PANTALON RHEA

RHEA TROUSERS

HOSE RHEA

Pantalon 100 % Stretch déperlant
2 poches zipées vers le bas
2 poches dos, mètre et cargo



Water-repellent 100% stretch trousers
2 lower zipped pockets
2 rear pockets, ruler pocket and cargo pocket



Hose aus 100 % Stretch, wasserabweisend
2 Hosentaschen mit Reißverschluss am Hosenbein
2 Gesäßtaschen, Zollstocktasche und Cargotasche



CORDURA

Sofiguard



réf. :

**FI072A
MONTVERT**

Existe en Tailles enfants / Children's sizes / Kindergrößen (6, 8, 10 & 12) : FI072KID

Du XS au 2XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FI072A 83,33 € H.T.* | 100,00 € T.T.C.
FI072KID 36,90 € H.T.* | 44,28 € T.T.C.

réf. :

**FI105F
RHEA**

Du 34 au 60

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FI105F 94,16 € H.T.* | 113,00 € T.T.C.

// PANTALON IRATY

IRATY TROUSERS

HOSE IRATY

Renforts genoux
Renfort fessier
Guêtres intégrée (barrière mécanique contre les tiques)
2 poches mains zippées, 1 poche dos
Poche tel/ pharmacie
boucles porte outil



Knee reinforcements
Buttock reinforcement
Integrated gaiters (mechanical barrier against ticks)
2 zipped side pockets and 1 rear pocket
Mobile phone/wound dressing pocket
tool belt buckles



Knieverstärkung
Gesäßverstärkung
Integrierte Gamaschen (mechanischer Schutz gegen Zecken)
2 Hosentaschen mit Reißverschluss, 1 Gesäßtasche
Handy-/Medikamententasche
Werkzeugringe



Tissu



Attache outils



Poche pansement



Guêtres



Genoux préformés



STRETCH
2 WAY



WATER
REPELLENT



STRETCH
4 WAY



MECHANICAL
RESISTANCE



CORDURA
Sofeguard™
TECHNOLOGY



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
F1028A
IRATY

Du XS au 2XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

F1028A 134.¹⁷ € H.T.* | 161.⁰⁰ € T.T.C



// CUISSARD LANGEAC

LANGEAC CHAPS

BEINLINGE LANGEAC

Protection pour tous travaux
souple, léger

Fermeture jambe par zip
Ceinture double taille



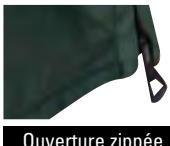
Flexible, lightweight protection for
all types of work
Leg zip fastening
Double width waist



Weicher, leichter Schutz für alle Arbeiten
Beinverschluss mit Reißverschluss
Elastischer Bund, doppelte Größe



Sofeguard
FRANCITAL® SOFGUARD



Ouverture zippée



réf. :
FI033
LANGEAC

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgrösse

FI033 35,83 € H.T.* | 43,00 € T.T.C

// CUISSARD SOLOGNE

SOLOGNE CHAPS

BEINLINGE SOLOGNE

Très résistant, idéal contre les ronces
Ouverture sur le devant, bretelles réglables.

Passe mains



Highly resistant, ideal for protecting against thorns
Front opening, adjustable braces.
Hand loops



Sehr widerstandsfähig, ideal gegen Dornen
Vorne zu öffnen, verstellbare Träger.
Durchgriffsöffnungen



Sofeguard
FRANCITAL® SOFGUARD



Ouverture
sur le devant



Passe mains



réf. :
FI061
SOLOGNE

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI061 74,17 € H.T.* | 89,00 € T.T.C

// VESTE POLAIRE CHAMOIS

 CHAMOIS FLEECE JACKET
 FLEECE-JACKE CHAMOIS

Polaire 290gr coupe softshell
 2 poches basses zippées

 290g fleece, softshell cut
 2 lower zipped pockets

 290 Gramm Fleece, Softshell-Schnitt
 2 tiefe Taschen mit Reißverschluss



réf. : FI670 CHAMOIS	NF EN ISO 31092+A1 : 2012 Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL
-----------------------------------	---

FI670 53.⁴⁰ € H.T.* | 64.⁰⁸ € T.T.C

// BLOUSON POLAIRE YETI

 YETI FLEECE JACKET
 FLEECE-JACKE YETI

Polaire 400gr double bouclette
 2 poches basses zippées, 1 poche poitrine zippée

 Double-layered 400g fleece
 2 lower zipped side pockets, 1 zipped breast pocket

 400 Gramm Fleece Doppelbouclé
 2 Taschen mit Reißverschluss,
 1 Brusttasche mit Reißverschluss



réf. : FI671 YETI	NF EN 14058 : 2017 - NF EN ISO 31092+A1 : 2012 EN 9237(1995) 8,4 mm/s - NF G07-107 : 50% Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL
--------------------------------	--

FI671 79.⁹⁰ € H.T.* | 95.⁸⁸ € T.T.C



// SOUS PULL COOLMAX

COOLMAX POLONECK
 UNTERZIEHPULLOVER COOLMAX

Polyester Coolmax® toutes saisons
 col montant zippé

Coolmax® polyester for all seasons
 zipped high neck

Coolmax® Polyester - alle Jahreszeiten
 Hochgeschlossener Kragen mit Reißverschluss



réf. :	NF ISO 17617 Methode A2 - AATCC Test Method 195-2012
FI672	Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FI672 46^{.20} € H.T.* | 55^{.44} € T.T.C

// GILET DUVET NEW LIFE DOWN®

NEW LIFE DOWN® PADDED SLEEVELESS JACKET
 DAUNENWESTE NEW LIFE DOWN®

Duvets d'oies et de canards 100% post-recyclés New Life Down®
 Gilet reversibile. www.newlifedown.fr

New Life Down® goose and duck feathers, 100% recycled
 Reversible jacket.

100 % wiederverwertete Gänse- und Entenfedern New Life Down®
 Reversible Weste.



réf. :	FI116
	Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FI116 107^{.00} € H.T.* | 128^{.40} € T.T.C



// TEE SHIRT CERET

100% polyester
Col zippé



MOISTURE MANAGEMENT



EXISTE AUSSI EN :



// TEE SHIRT PERTUIS

100% polyester
Col zippé



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI074RA
CERET

Du XS au 4XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI074RA **23,33 € H.T.* | 28,00 € T.T.C**

F1074RAL
PERTUIS

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI074RAL **27⁵⁰ € H.T.* | 33⁰⁰ € T.T.C**

// TEE SHIRT ALARIC

100% polyester
Col zippé



10



A plain orange t-shirt with short sleeves and a crew neck, displayed against a white background.



réf. :
FI095
ALARIC

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI095 12,50 € H.T.* | 15,00 € T.T.C

// COMBINAISON ATLAS

ATLAS OVERALLS

OVERALL ATLAS

Combinaison légère de travail 100% stretch rip stop
2 poches poitrines zipées, 2 poches cargo
Bandes rétro-réfléchissantes



Light 100% stretch rip-stop work overalls
2 zipped breast pockets, 2 cargo pockets
Retroreflective strips



Leichter Arbeitsoverall, 100 % Stretch Rip-Top
2 Brusttaschen mit Reißverschluss, 2 Cargo-Taschen
Retroreflektierende Streifen



WATER REPELLENT



WINDPROOF



MOISTURE MANAGEMENT



STRETCH 2 WAY



réf. :

FI439
ATLAS

Du S au 3XL

Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI439..... 115^{.10} € H.T.* | 138^{.12} € T.T.C

// PARKA SAUGUES

SAUGUES PARKA

PARKA SAUGUES

Parka de pluie tissu 100% PES avec enduction microporeuse et coutures étanchées.

Grande capuche amovible, 2 poches basses sous rabat, 1 poche portefeuille intérieure, 1 poche Napoléon
Poignet passe pouce, dos rallongé



100% PES rain parka with microporous coating and taped seams.
Large detachable hood, 2 lower pockets with flap,
1 interior wallet pocket, 1 Napoleon pocket
Thumb-hole sleeves, drop back



Regenparka, 100 % PES mit mikroporöser Beschichtung und wasserdichten Nähten.
Große, abnehmbare Kapuze, 2 tiefe Taschen mit Patte,
1 innenliegende Geldbörsentasche, 1 Napoleon-Tasche
Daumenschlaufe am Handgelenk, verlängerter Rücken



Poignet
passe-pousse



Capuche amovible



Dos rallongé



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI034
SAUGUES

EN 343 3-3

Du S au 4XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI034..... 101⁻⁶⁷ € H.T.* | 122⁻⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON DE PLUIE MURAT

MURAT RAIN TROUSERS

REGENHOSE MURAT

100% PES avec enduction microporeuse imper-respirante et coutures étanchées

Ceinture élastiquée avec bretelles amovibles, 2 passe-mains
Zip bas de jambe



100% PES with breathable microporous coating and taped seams
Elasticated waist with detachable braces,
2 hand loops
Ankle zip



100 % PES mit mikroporöser, atmungsaktiver Beschichtung und wasserdichten Nähten
Elastischer Bund mit abnehmbaren Trägern,
2 Durchgriffsöffnungen
Reißverschluss Unterschenkel



Bretelles amovibles

EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI037
MURAT

EN 343 3-3

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI037..... 60⁻⁰⁰ € H.T.* | 72⁻⁰⁰ € T.T.C

// VESTE DE PLUIE BARENTON

BARENTON RAIN JACKET

REGENJACKE BARENTON

Enduction 100% PU extensible et silencieux
 Coutures soudées
 Grande capuche roulée dans col,
 2 poches poitrine fermées par rabat
 Oeillets de ventilation



100% PU soundless stretch coating
 Welded seams
 Large hood rolled into collar,
 2 breast pockets with flap closure
 Ventilation eyelets



Beschichtung 100 % PU dehnbar und leise
 Verschweißte Nähte
 Große im Kragen gerollte Kapuze,
 2 Brusttaschen mit Taschenklappen
 Lüftungsöffnungen



WATERPROOF



3
1



réf. :

AC026A
BARENTON

EN 343 3-1

Du S au 2XL

Majoration à partir de 2XL
 Price increase for XXL upwards
 Preisaufschlag ab 2XL

AC026A 58.³³ € H.T.* | 70.⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON DE PLUIE AVRANCHES

AVRANCHES RAIN TROUSERS

REGENHOSE AVRANCHES

Enduction 100% PU extensible et silencieux
 Coutures soudées
 Zip bas de jambe



100% PU soundless stretch coating
 Welded seams
 Ankle zip



Beschichtung 100 % PU dehnbar und leise
 Verschweißte Nähte
 Reißverschluss Unterschenkel



WATERPROOF



3
1



réf. :

AC027A
AVRANCHES

EN 343 3-1

Du S au 2XL

Majoration à partir de 2XL
 Price increase for XXL upwards
 Preisaufschlag ab 2XL

AC027A 37.⁵⁰ € H.T.* | 45.⁰⁰ € T.T.C



Zoom RÉGLEMENTATION

FOCUS ON REGULATION / ZOOM REGULARIEN

La norme RIS-3279-TOM de décembre 2016 a remplacé la norme GO/RT 3279. La norme de l'industrie ferroviaire britannique (RIS) établit la spécification minimale pour les vêtements haute visibilité dans l'industrie ferroviaire.

Cette norme stipule entre autre que les vêtements doivent être orange HV et définit des exigences colorimétriques plus restrictive que la norme harmonisée EN ISO 20471. L'ensemble des vêtements HV de FRANCITAL répondent aux exigences de cette norme.



In December 2016, the Standard **RIS-3279-TOM** replaced the Standard GO/RT 3279. The standard from the British Rail Integration System (RIS) defines the minimum specification for high visibility clothing in the railway industry. Among other things, this standard stipulates that the clothes must be HV orange and has stricter colorimetric requirements than the harmonised Standard EN ISO 20471. All HV clothing by FRANCITAL meet the requirements of this standard.



Die Norm **RIS-3279-TOM** von Dezember 2016 ersetzte die Norm GO/RT 3279. Die Norm der britischen Eisenbahnindustrie (RIS) legt die Mindestanforderungen für Warnkleidung in der Eisenbahnindustrie fest. Diese Norm regelt unter anderem, dass die Kleidung neonorange sein muss. Außerdem definiert sie striktere Anforderungen an den Farbraum als die harmonisierte Norm EN ISO 20471. Die gesamte Warnkleidung-Kollektion von FRANCITAL entspricht dieser Norm.





GAMME *Haute Visibilité*

Gamme de vêtements de protection scie à chaîne haute visibilité : travaux en bordure de routes, autoroutes, voies ferrées...

Collection of high visibility protective clothing for chainsaw users while working at the roadside and on motorways or railways...

Kollektion für Warnschutzkleidung für Motorsägenarbeiten:
Arbeiten am Straßenrand, an Autobahnen, an Schienen, ...

// PANTALON BIOT HV

BIOT HV TROUSERS

WARNOSE BIOT

4 poches, boutons pour bretelles,
bavette dorsale, entrejambe stretch



4 pockets, brace buttons, rear bib, crotch stretch



4 Hosentaschen, Knöpfe für Hosenträger, Rückenlasche,
Stretch-Zwickel



WATER
REPELLENT



RIS-3279-TOM
Issue 8



EXISTE AUSSI EN :



réf. : FI017 BIOT HV	EN 381-5 TYPE A CLASSE 1 EN ISO 20471 CLASSE 2 RIS-3279-TOM (2016)
	Existe en Classe 3 : FI317 (orange) Protection totale type C / Available in type C full protection / Verfügbar als Typ C - Rundumschutz : ref NR011 (jaune)

Du S au 4XL (selon modèle et coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI017 89.¹⁷ € H.T.* | 107.00 € T.T.C
FI317 (Classe 3) 112.⁵⁰ € H.T.* | 135.00 € T.T.C
NR011 (Protection Type C) 135.⁸³ € H.T.* | 163.00 € T.T.C.

// PROTECTION TYPE C

TYPE C FULL PROTECTION

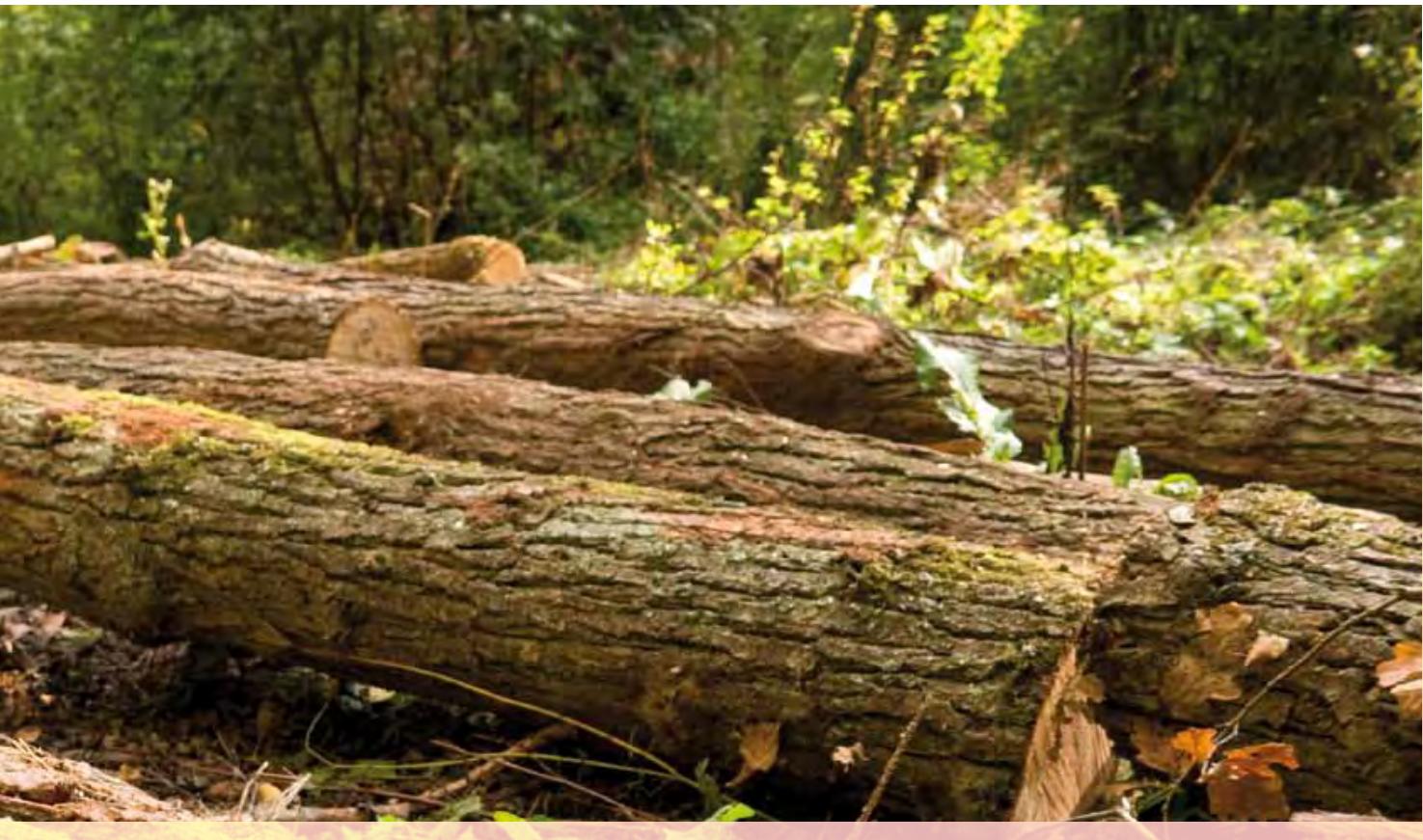
TYP C RUNDUMSCHUTZ



PROTECTION DE FACE



PROTECTION DE DOS



// VESTE VIRA HV

VIRA HV JACKET

WARNJACKE VIRA

Ventilation dorsale
2 poches fermées par rabat
Poignet bord coté



Ventilated back area
2 pockets with flap closure
Ribbed cuffs



Rückenbelüftung
2 Taschen mit Taschenklappen
Rippstrickbündchen



RIS-3279-TOM
Issue 8



Système d'aération dorsale



EXISTE AUSSI EN :



réf. :

FI019
VIRA HV

EN 381-11 CLASSE 1
EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI019

115,00 € H.T.* | 138,00 € T.T.C

// TEE-SHIRT ALARIC HV

Bandes micro billes rétro-réfléchissantes thermo-préssées extensibles



Extendable micro-bead thermo-pressed retroreflective strips



Reflektorstreifen aus Mikrokugeln heißgepresst dehnbar



bandes rétro



RIS-3279-TOM
Issue 8



VUE DE DOS :



réf. :

FI095HV
ALARIC HV

EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)

Du S au 2XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

// SALOPETTE OPOUL HV

OPOUL HV DUNGAREES

WARNLATZHOSE OPOUL

2 Poches main
Poche mètre, poche poitrine
Ceinture semi élastiquée
Entrejambe Stretch

2 side pockets
Ruler pocket, breast pocket
Semi-elasticated waist
Crotch stretch

2 Hosentaschen
Zollstocktasche, Brusttasche
Halb-elastischer Bund
Stretch-Zwickel



WATER REPELLENT



RIS-3279-TOM
Issue 8



EXISTE AUSSI EN :



réf. :

FI035
OPOUL HV

EN 381-5 TYPE A CLASSE 2
EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)

Du S au 4XL (selon coloris)
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI035 100⁰⁰ € H.T.* | 120⁰⁰ € T.T.C

// JAMBIÈRE ELNE HV

ELNE HV LEG PROTECTORS

WARNBEINLINGE ELNE

Ceinture élastique double taille
Fermeture jambe par zip
1 poche

Double width elasticated waist
Leg zip fastening
1 pocket

Elastischer Bund, doppelte Größe
Beinverschluss mit Reißverschluss
1 Tasche



WATER REPELLENT



RIS-3279-TOM
Issue 8

EXISTE AUSSI EN :



réf. :

FI018
ELNE HV

EN 381-5 TYPE A CLASSE 2
EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

FI018 85⁸³ € H.T.* | 103⁰⁰ € T.T.C

// PANTALON HADES HV

HADES HV TROUSERS

WARNHOSE HADES

Renfort technologie Sofishield®
 Abrasion = 4X plus résistant que Cordura®
 5 couches
 2 poches zipées, 1 poche dos, poche tel/pharmacie, poche clef à bougie



SofShield® reinforcement technology
 Abrasion = 4x more resistant than Cordura®
 5 layers
 2 zipped pockets, 1 rear pocket, ruler pocket, wound dressing pocket



Verstärkung durch SofiShield®-Technologie
 Abriebfestigkeit = 4 mal resistenter als Corudra®
 5 Lagen
 2 Reißverschlussstaschen, 1 Gesäßtasche,
 1 Handy/Medikamententasche,
 1 Motorsägenschlüsseltasche



Clef à bougie

Zoom TECHNIQUE

Technologie SofiShield® :
 Enduction multi-dot de co-polymères avancés solution 100% extrait sec avec des propriétés d'adhérence au support et de résistance à l'abrasion ultra performantes.



EN 381-5 TYPE A CLASSE 1
 EN ISO 20471 CLASSE 2
 RIS-3279-TOM (2016)

réf. :

FI501
HADES HV

Existe en Protection totale type C / Available in type C full protection / Verfügbar als Typ C - Rundumschutz : ref FI502

Du S au 2XL
 Majoration à partir de 2XL
 Price increase for XXL upwards
 Preisaufschlag ab 2XL



RIS-3279-TOM
Issue 8



// PROTECTION TYPE C

TYPE C PROTECTION

SCHUTZ TYP C



PROTECTION DE FACE



PROTECTION DE DOS



// VESTE ZEPHIR REVERSIBLE HV

ZEPHIR REVERSIBLE HV JACKET

REVERSIBLE WARNWESTE ZEPHIR



Sofiguard®
RIS-3279-TOM



RIS-3279-TOM
Issue 8

Softshell stretch 3 couches reversible
avec membrane imper-respirante
4 poches
Déperlant coté HV, polaire coté marine



Reversible 3-layered stretch softshell with breathable lining,
4 pockets
Water-repellent on HV side, fleece on opposite side



3-lagiges reversibles Stretch-Softshell mit atmungsaktiver
Membran, 4 Taschen
Warnseite wasserabweisend, Wechselseite aus Fleece



coté marine



réf. : F1102	EN ISO 20471 CLASSE 2 RIS-3279-TOM (2016)
ZEPHIR REVERSIBLE HV	Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

F1102 90,00 € H.T.* | 108,00 € T.T.C

// PANTALON ROMANEL

ROMANEL TROUSERS

HOSE ROMANEL

SUR DEMANDE / ON REQUEST / AUF ANFRAGE

4 poches, boutons pour bretelles, bavette dorsale,
entrejambe stretch



4 pockets, brace buttons, rear bib, crotch stretch



4 Hosentaschen, Knöpfe für Hosenträger, Rückenlasche,
Stretch-Zwicke



WATER
REPELLENT



RIS-3279-TOM
Issue 8



réf. :
FI217
ROMANEL

EN 381-5 TYPE A CLASSE 2
EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)

Du S au 3XL
*Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisauflschlag ab 2XL*

FI217 109.¹⁷ € H.T.* | 131.⁰⁰ € T.T.C



Zoom EPI

FOCUS ON PPE / ZOOM PSA

Pour votre sécurité, il est important de :

- bien choisir vos EPI grâce à une évaluation des risques ;
- bien lire la notice d'utilisation (conditions de stockage, consignes d'entretien et de réparation) ;
- s'assurer que cet EPI vous convient (une taille adaptée) ;
- ne jamais perdre de vue qu'un équipement de protection individuelle ne protège jamais à 100% contre tous les dangers.

Les normes sont un référentiel permettant de définir un niveau de protection. Cependant, pour certifier la conformité d'un EPI, ces normes le soumettent à des essais que les experts ont estimés les plus représentatifs. Un EPI ne garantit pas une protection absolue en toutes circonstances.

Il faut noter que les essais des normes ne peuvent pas rendre compte des conditions réelles d'utilisation des EPI et qu'il ne faut pas confondre niveau de performance selon la norme et niveau de protection au poste de travail.

For your own safety, it is important to:

- carefully choose your PPE having assessed the risks;
- carefully read the user manual (storage conditions, care and repair instructions);
- make sure that the PPE fits you (suitable size);
- never lose sight of the fact that your individual protection equipment never provides 100% protection against all dangers.

Standards provide a frame of reference to allow for the establishment of a level of protection. In order to certify that PPE conforms to standards, it undergoes tests that experts have decided are the most representative. PPE does not guarantee absolute protection in all circumstances.

It should be noted that tests for standards cannot take into account the actual conditions of use of PPEs and the level of performance in accordance with the standard must not be confused with the level of protection at the workstation.

Für Ihre Sicherheit, ist es wichtig:

- Ihre passende PSA nach erfolgter Risikoevaluation auszuwählen;
- die Nutzungshinweise zu lesen (Lagerbedingungen, Pflege- und Reparaturhinweise);
- sich zu versichern, dass die PSA Ihnen passt (passende Größe);
- nicht zu vergessen, dass eine persönliche Schutzausrüstung niemals zu 100% vor allen Gefahren schützen kann.

Die Normen sind ein Anhaltspunkt dafür, das Schutzniveau zu definieren. Um die Konformität der PSA zu überprüfen, wird sie laut der Norm Tests unterzogen, die Experten als am meisten repräsentativ einstuften.

Eine PSA bietet keinen hundertprozentigen Schutz unter allen Bedingungen.

Es ist wichtig, zu wissen, dass die Normtests keine realen Nutzungsbedingungen der PSA nachstellen können und dass man das Leistungsniveau laut der Norm nicht mit dem Schutzniveau des Arbeitsplatzes verwechseln darf.





GAMME *Débroussaillage*

Gamme de vêtements et accessoires pour les travaux
sylvicoles et entretiens d'espaces verts : tonte, taille de haies,
débroussaillage, plantations...

Collection of clothing and accessories for silvicultural operations and the
maintenance of green spaces: clipping and cutting of hedges, felling, planting, etc.

Kleidungs- und Zubehörskollektion für forstwirtschaftliche Arbeiten und
Unterhalt von Grünflächen: Mähen, Heckenschnitt, Grünpflege, Pflanzen ...

// PANTALON LURE

LURE TROUSERS

HOSE LURE

Mousse haute densité 5 mm d'épaisseur intégrée
2 poches mains, 1 poche mètre,
1 poche dos



5 mm integrated layer of high-density foam
2 side pockets, 1 ruler pocket,
1 rear pocket



5 mm dicke integrierte Polsterung
2 Hosentaschen, 1 Zollstocktasche,
1 Gesäßtasche



WATER REPELLENT

EN 388 : 2003



réf. :
FI014A
LURE

NF EN 863:1996 = 86N
NF EN 388 : 2004 (4 au tranchage)
NF EN 14021:2004 = 18,54kN

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI014A 41,67 € H.T.* | 50,00 € T.T.C

// JAMBIÈRE JONC

JONC LEG PROTECTORS

BEINLINGE JONC

Ceinture élastique double taille
Fermeture jambe par zip
Mousse haute densité 5 mm
d'épaisseur intégrée



Double width elasticated waist
Leg zip fastening
5 mm integrated layer of high-density foam



Elastischer Bund, doppelte Größe
Beinverschluss mit Reißverschluss
5 mm dicke integrierte Polsterung



WATER REPELLENT

EN 388 : 2003

VUE DE DOS



réf. :
FI015A
JONC

NF EN 863:1996 = 86N
NF EN 388 : 2004 (4 au tranchage)
NF EN 14021:2004 = 18,54kN

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

FI015A 37,50 € H.T.* | 45,00 € T.T.C

// PANTALON RASTEAU

RASTEAU TROUSERS

HOSE RASTEAU

Mousse haute densité 5 mm
d'épaisseur intégrée
2 poches mains, 1 poche mètre,
1 poche dos



5 mm integrated layer of high-density foam
2 side pockets, 1 ruler pocket, 1 rear pocket



5 mm dicke integrierte Polsterung
2 Hosentaschen, 1 Zollstocktasche,
1 Gesäßtasche



WATER REPELLENT

EN 388 : 2003



réf. :
FI214
RASTEAU

NF EN 1621-1
EN 13594 = 5,7 kN

Du XS au 4XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI214 41,67 € H.T.* | 50,00 € T.T.C

// PANTALON DEMETER

DEMETER TROUSERS

HOSE DEMETER

Pantalon stretch paysagiste multi travaux
 Poche pour genouillères
 Mousse HD 5mm amovible
 2 poches main zippées,
 1 poche cargo avec poche téléphone
 Anneaux porte outils
 Aérations zippées
 Guêtres intégrées



Landscaping multi-purpose stretch trousers
 Knee pockets for knee pads
 Removable 5 mm high-density foam
 2 zipped side pockets, 1 cargo pocket with mobile phone pocket
 Tool belt loops, ventilation zips
 Integrated gaiters



Stretch-Hose für Landschaftsgärtner, alle Arbeiten
 Tasche für Kniestützer
 5 mm dicke herausnehmbare Polsterung
 2 Hosentaschen mit Reißverschluss, 1 Cargo-Tasche mit Handytasche
 Werkzeugringe, Reißverschluss-Belüftung
 Integrierte Gamaschen



Zip d'aération



Multi-dot



Guêtres

EXISTE AUSSI EN :



WATER
REPELLENT



MECHANICAL
RESISTANCE



STRETCH



Sofishield
dans la tradition



F1063
DEMETER

réf. :
EN863 86N
EN14021=18,54 kN

Du XS au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisauflschlag ab 2XL

F1063 97⁵⁰ € H.T. | 117⁰⁰ € T.T.C

// VESTE NIEPPE

NIEPPE JACKET

JACKE NIEPPE

Découpe elliptique sur le côté droit pour le passage du harnais de débroussaillage
1 poche poitrine côté gauche, 1 poche intérieure



Elliptical cut-out on right side to provide space for felling harness
1 left-hand breast pocket, 1 interior pocket



Ellipsenförmiger Ausschnitt auf der rechten Seite zum Durchzug von Gurten für die Grünpflege
1 Brusttasche links, 1 Innentasche



RIS-3279-TOM
Issue 8



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI022
NIEPPE

EN ISO 20471 CLASSE 2

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FI022 50^{.83} € H.T.* | 61^{.00} € T.T.C

// HARNAIS DE DÉBROUSSAILAGE

FELLING HARNESS

GE SCHIRR FREISCHNEIDER

Crochet pour libération facile et rapide de la débroussailleuse
Renfort mousse de confort



Hook for simple and efficient release of trimmer
Comfortable foam reinforcement



Haken zum einfachen und schnellen Lösen von
Freischneidern
Gepolsterte Verstärkung



réf. :	AC003A	Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße
--------	---------------	---

AC003A 25^{.83} € H.T.* | 31^{.00} € T.T.C



// PANTALON RIGA

 RIGA TROUSERS

 HOSE RIGA

Mousse haute densité amovible 5 mm
d'épaisseur intégrée
2 poches mains, 1 poche mètre, 1 poche dos



5 mm removable integrated layer of high-density foam
2 side pockets, 1 ruler pocket, 1 rear pocket



5 mm dicke integrierte herausnehmbare Polsterung
2 Hosentaschen, 1 Zollstocktasche, 1 Gesäßtasche



RIS-3279-TOM
Issue 8



Mousse amovible



réf. :
FI114
RIGA

NF EN 14021:2004 = 18,54kN
EN ISO 20471 CLASSE 2
NF EN 863:1996 = 86N
NF EN 388 : 2004 (4 au tranchage)

Du S au 4XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisauftschlag ab 2XL



FI114 66,67 € H.T. | 80,00 € T.T.C

// PROTÈGE TIBIA ABS

SHIN AND ABS PROTECTOR

ABS BEINSCHUTZ TIBIA

Liens en caoutchouc pour le réglage, protection mousse intérieure
Renforts en croute de cuir

Rubber ties to adjust, interior
foam protection
Suede reinforcements

Einstellbare Gummigurte,
integrierte Polsterung
Spaltleder-Verstärkung



réf. :
AC004B

EN 1421 : 2003

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC004B 36,67 € H.T.* | 44,00 € T.T.C

// TABLIER À JAMBE

KNEE-LENGTH APRON

BEINSCHÜRZE

Tablier en croute de cuir
1 double poche poitrine, ajustable avec
boucle plastique

Suede apron
1 double breast pocket which can
be adjusted with plastic buckle

Schürze mit Spaltleder-Verstärkung
1 doppelte anpassbare Brusttasche mit
Plastiklasche



réf. :
AC020

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC020 35,83 € H.T.* | 43,00 € T.T.C

// ÉLASTIQUE DE RECHANGE

REPLACEMENT ELASTIC

ERSATZGUMMIGURTE

Compatible avec AC004B
Vendus par 4 (2 grands + 2 petits)

Compatible with AC004B
Sold in packs of 4
(2 large + 2 small)

Kompatibel mit AC004B
Verkaufseinheit 4
(2 kleine + 2 große)



réf. :
AC005A

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC005A 6,67 € H.T.* | 8,00 € T.T.C

// TABLIER

APRON

SCHÜRZE

Tablier en croute de cuir
1 double poche poitrine
ajustable avec boucle plastique
120 x 70 cm

Suede apron
1 double breast pocket which can be
adjusted with a 120 x 70 cm plastic
buckle

Schürze mit Spaltleder-Verstärkung
1 doppelte anpassbare Brusttasche
mit Plastiklasche 120 x 70 cm



réf. :
AC009

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC009 33,33 € H.T.* | 40,00 € T.T.C

// PROTÈGE TIBIA SOUPLE

FLEXIBLE SHIN PROTECTOR

WECHER BEINSCHUTZ TIBIA

Coque polyéthylène, intérieur matelassé, sangles d'ajustement



Polyethylene shell, padded interior, adjustable straps



Polyethylen-Schale, Innenpolster, Anpassgurte



réf. :
AC019

EN 1421 §4-7

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC019 16,67 € H.T.* | 20,00 € T.T.C



WATER REPELLENT



WATERPROOF



// GUÊTRE TOUT TERRAIN

ALL-TERRAIN GAITERS

UNIVERSAL-GAMASCHE

Tissu enduit - Ouverture zippée latérale - Crochet pour fixation au pantalon - Câble acier sous chaussures



Coated fabric - Horizontal zip opening - Hook to attach to trousers - Steel cord below footwear



Beschichteter Stoff - seitliche Öffnung mit Reißverschluss - Haken zur Befestigung an der Hose - Stahlverstärkung auf den Schuhen

réf. :
CH007

EN 1421 §4-7
Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

CH007 50,00 € H.T.* | 60,00 € T.T.C

// GUÊTRE DE DÉBROUSSAILLAGE

GAITERS FOR FELLING

GAMASCHE FÜR GRÜNPFLEGE

Tissu déperlant - Mousse pour amortir les projections
Ouverture latérale zippée



Water-repellent - foam to protect from splashes. Horizontal zip opening



Wasserabweisender Stoff - Polsterung zur Abdämpfung von Spritzern
Seitliche Öffnung mit Reißverschluss



WATER REPELLENT



WATERPROOF



CH015 30,00 € H.T.* | 36,00 € T.T.C



// JAMBIÈRE TAILLE-HAIE

HEDGE TRIMMER LEG PROTECTORS

BEINLINGE HECKENSCHNITT

Ceinture élastique double taille
Fermeture jambe par zip



Double width elasticated waist
Leg zip fastening



Elastischer Bund, doppelte Größe
Beinverschluss mit Reißverschluss



WATER
REPELLENT

MECHANICAL
RESISTANCE

Taille-haie



RIS-3279-TOM
Issue 8

VUE DE DOS



Zoom TECHNIQUE

Jambière à porter comme surpantalon.
Ouverture dos par fermeture à glissière
le long de chaque jambe. Ceinture
élastiquée ajustable.



réf. :
FICC03HV

EN 388:2004 résistance à la coupure par tranchage niveau 4 (à l'état neuf)
EN 388:2003 résistance à la coupure par perforation niveau 4 (à l'état neuf)
EN ISO 20471 CLASSE 2
RIS-3279-TOM (2016)
NF EN 13595-4 résistance à la coupure par impact niveau 1

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

FICC03HV 100,00 € H.T.* | 120,00 € T.T.C



Zoom CHANTIERS FORESTIER

FORESTER WORK / FORSTWIRTSCHAFTLICHE ARBEIT

Chantier forestier : les EPI Obligatoires

En utilisant une tronçonneuse, le port d'E.P.I antécoupe est obligatoire.

Lorsque les risques ne peuvent être évités ou efficacement limités par des moyens techniques de protection collective ou par des mesures, des méthodes ou procédés d'organisation du travail, le port d'EPI s'impose.

Le choix des EPI se fait donc en fonction d'une évaluation des risques et de la réglementation. En France, le Décret n° 2016-1678 du 5 décembre 2016 relatif aux règles d'hygiène et de sécurité sur les chantiers forestiers et sylvicoles, entré en vigueur le 1er avril 2017, détermine, notamment, les équipements de protection individuelle qui doivent être portés par les opérateurs et modifie l'article Article R717-83 du Code rural :

"Tous les intervenants qui évoluent sur un chantier forestier ou sylvicole en activité sont équipés :

- d'un casque de protection de la tête
- de chaussures ou de bottes de sécurité, adaptées au terrain ;
- d'un vêtement ou d'un accessoire de couleur vive permettant aux autres opérateurs de les voir.

Toutefois, s'agissant des travaux de sylviculture et lorsque la nature des travaux en cause le justifie, les intervenants peuvent être dispensés du port du casque".

Par ailleurs, pour garantir l'efficacité des secours, les chefs d'entreprises intervenants sur les chantiers forestiers doivent prendre "les dispositions nécessaires pour que les intervenants présents sur le chantier soient en mesure de communiquer entre eux par tout moyen ou combinaison de moyens appropriés". La solution d'anti-bruit communiquant peut être envisagée.



Personal protective equipment (PPE)

While no PPE can provide 100% protection against cuts from chainsaws, when climbing, chainsaw users should wear the following:

- A safety helmet (the Arboriculture and Forestry Advisory Group (AFAG) recommends a mountaineering-style helmet complying with BS EN 12492, climbing helmet).
- Eye protection (complying with either BS EN 1731 or BS EN 166).
- Hearing protection (complying with BS EN 352).
- Suitable gloves appropriate to the task and subject to the operator's risk assessment. Health and Safety Executive Health and Safety Executive Top-handled chainsaws Page 2 of 6
- Leg protection* and groin protection (complying with BS EN 381-5). AFAG recommends Type C leg protection for aerial work, because of the high allround chainsaw cut protection. However, where wearing Type C is impractical (eg because of the higher risk of heat stress associated with it), it may be appropriate to use Type A, where justified by risk assessment.
- Protective boots* with good grip and protective guarding at front vamp and instep (complying with BS EN ISO 20345).
- Non-snag outer clothing. The use of high-visibility clothing may also be appropriate. As a minimum, each person should carry a personal first-aid kit, incorporating a large wound dressing, barrier gloves, plasters and whistle (see INDG214 First aid at work: Your questions answered). Hand-cleaning material such as waterless skin cleanser or soap, water and paper towels should be readily available.



Welche Schnittschutzhose benötige ich ?

Für Waldarbeiten, die durch geschulte Personen durchgeführt werden, sind Schnittschutzhosen und -stiefel der Schutzklasse 1 geeignet. Zu den geschulten Personen in diesem Sinne zählen auch Brennholz-Selbstwerber mit einem ordnungsgemäß absolvierten Kurs für Motorsägenführer im Rahmen der Bescheinigungsgültigkeit; siehe auch www.motorsaegenkurs.de.

Schnittschutzhosen und -stiefel der Schutzklasse 1 werden oft mit dem Hinweis "20 m/s Kettengeschwindigkeit" gekennzeichnet, während die Motorsägen in ihren jeweiligen Nutzerinformationen seit 2012 deutlich höhere Geschwindigkeiten aufweisen. Die Kennzeichnung des Schnittschutzes mit 20 m/s bezieht sich dabei auf die Geschwindigkeit der Sägekette bei der normgerechten Laborprüfung nach der Norm EN 381 bzw. ISO 11393. Dabei ist die Kettengeschwindigkeit nur ein einziger Parameter unter vielen, die für die Funktion und das Schutzniveau der Schutzhose ausschlaggebend sind. Es ist allerdings der einzige Parameter, der zwischen den Schutzklassen variiert.

Wesentliche andere Parameter, die genauso wie die Kettengeschwindigkeit bei einem Unfall Auswirkung auf das Schutzniveau haben, sind die Ketten schärfe, der Auf treffwinkel, der Auf treffpunkt an der Schiene (Abstand zum Ritzel), die Auftreffenergie, die Ketten spannung, die Kettenteilung und die Motorisierung der Säge. Es kann also keinesfalls zurückgeschlossen werden, dass Schutzhosen der Klasse 1 „nur“ bis zu einer Kettengeschwindigkeit an der Motorsäge von 20 m/s Schutz bieten würden.

In einem Versuch hat das KWF das zweite Bein einer Hose, deren erstes Bein den normgerechten Schnitt der Klasse 1 mit 20 m/s nicht bestanden hat, auf dem gleichen Prüfstand ebenfalls geschnitten. Bei diesem zweiten Schnitt wurden die Ketten spannung erhöht und die Auftreffenergie reduziert. Die Hose hat diesen zweiten Schnitt mit 28 m/s (Klasse 3) bestanden, obwohl der normgerechte Schnitt auf dem ersten Bein mit Klasse 1 nicht bestanden wurde. Das zeigt, dass die Kettengeschwindigkeit alleine nur ein einzelner Parameter von vielen ist und die Prüfgeschwindigkeit im Labor nicht mit der angegebenen Kettengeschwindigkeit einer Motorsäge verglichen werden darf.

Schutzhosen der höheren Schutzklassen führen i.d.R. zu ergonomischen Nachteilen, etwa mehr Gewicht, größere Wärmeisolation oder mehr Steifigkeit als die gleiche Hose in der Klasse 1 haben würde. Diese Hosen können Nutzern empfohlen werden, die diese Nachteile in Kauf nehmen und sich mit einer solchen Hose sicherer fühlen. Ferner könnte sich der Einsatz beispielsweise anbieten, wenn mit einer starken Fällsäge entastet wird (z.B. im stärkeren Laubholzeinschlag), da das Entasten zu den Arbeiten gehört, die stärker durch Motorsägenunfälle gefährdet sind.

FAQ Lars NICK (KWF) 28/11/2017 www.kwf-online.de





GAMME *Pieds, Mains, Tête*

Gamme de chaussures, gants, manchettes et casques
pour tous types d'utilisateurs, du particulier
au professionnel aguerri.

Collection of shoes, gloves, cuffs and helmets for all types of users,
from individuals to the seasoned professional.

Kollektion von Schuhen, Handschuhen, Stulpen und Helmen für
alle Anwender, von Privatpersonen bis zu erfahrenen Profis.

// CHAUSSURES FORESTIÈRES SALIX

SALIX LOGGING SHOES

SCHUHE FÜR FORSTARBEITER SALIX

Coquille acier

Semelle PU avec anti-perforation acier

Cuir pleine fleur hydrophobe

S3 (SB,A,E,WRU,P), SRC, AN, WRU, FO



Steel toe-caps, PU soles with anti-perforation steel mid-sole

Hydrophobic full-grain leather

S3 (SB,A,E,WRU,P), SRC, AN, WRU, FO



Stahlkappe PU-Sohle mit Anti-Perforationsstahl

Wasserabweisendes genarbtes Leder

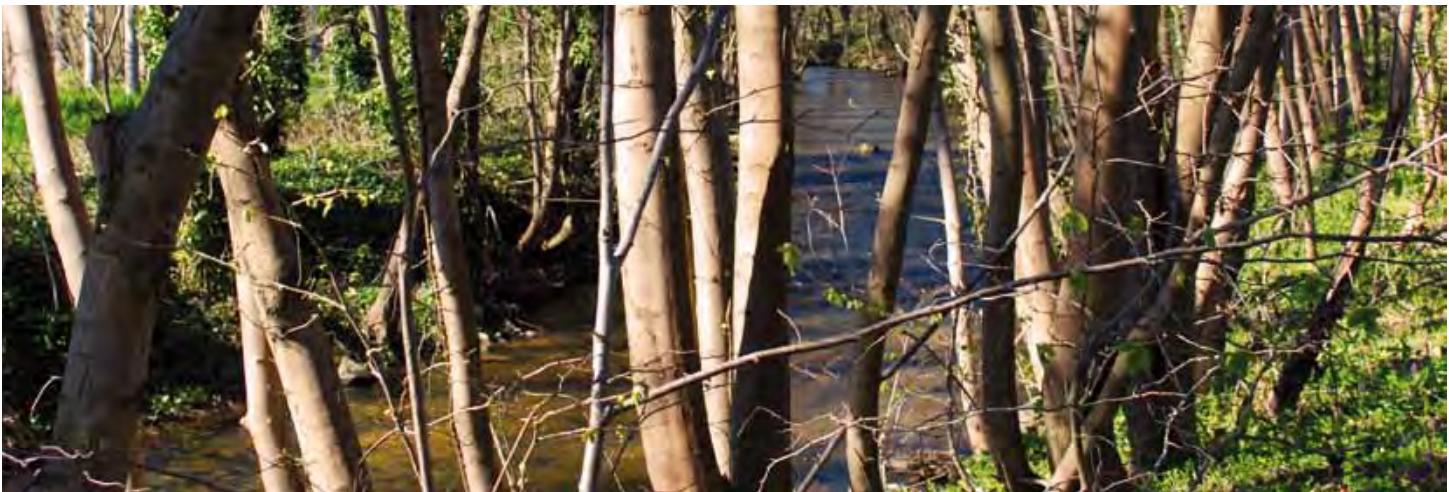
S3 (SB,A,E,WRU,P), SRC, AN, WRU, FO



FRANCITAL ENVIRONNEMENT

réf. :	EN ISO 17249 : 2014 CLASSE 1
CH033	EN ISO 20344 : 2013
SALIX	EN ISO 20345 : 2012

Du 39 au 50 CH033..... 92^{.50} € H.T.* | 111^{.00} € T.T.C



// CHAUSSURES FORESTIÈRES TILIA

TILIA LOGGING SHOES

SCHUHE FÜR FORSTARBEITER TILIA

Coquille acier - semelle caoutchouc avec anti-perforation acier
Cuir pleine fleur hydrophobe 2,4 mm
S3 (A + FO+E+WRU+P), SRC, HI, CI, WR, AN, WRU, HRO



Steel toe-caps, rubber soles with anti-perforation steel mid-sole
2.4 mm hydrophobic full-grain leather
S3 (A + FO+E+WRU+P), SRC, HI, CI, WR, AN, WRU, HRO



Stahlkappe PU-Sohle mit Anti-Perforationsstahl
Wasserabweisendes genarbtes Leder 2,4 mm
S3 (A + FO+E+WRU+P), SRC, HI, CI, WR, AN, WRU, HRO



œilllets



embout avant



Semelle



embout arrière



réf. : CH031 TILIA	EN ISO 17249 : 2014 CLASSE 2 EN ISO 20344 : 2013 EN ISO 20345 : 2012 Du 36 au 48
---------------------------------	---

CH031 144.¹⁷ € H.T.* | 173.⁰⁰ € T.T.C

// LACETS PRO

PRO LACES

SCHÜRSENKEL PRO

Haute résistance (PES/coton) - Longueur: 240 cm



High resistance (PES/cotton) -
Length: 240 cm



Hohe Festigkeit (PES/Baumwolle) -
Länge: 240 cm

// CHAUSSURES FORESTIÈRES QUERCUS

QUERCUS LOGGING SHOES

SCHUHE FÜR FORSTARBEITER QUERCUS

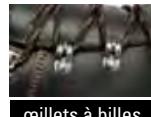
Coquille acier - semelle caoutchouc avec anti-perforation acier
Cuir pleine fleur hydrophobe 2,4 mm
SB E P HI CI AN WRU WR SRA



Steel toe-caps, rubber soles with anti-perforation steel mid-sole
2.4 mm hydrophobic full-grain leather. SB E P HI CI AN WRU WR SRA



Stahlkappe PU-Sohle mit Anti-Perforationsstahl. Wasserabweisendes genarbtes Leder 2,4 mm
SB E P HI CI AN WRU WR SRA



œilllets à billes



Sur-embout avant



Sur-embout arrière



Semelle cramponnée



réf. : CH032 QUERCUS	EN ISO 17249 : 2014 CLASSE 2 EN ISO 20344 : 2013 EN ISO 20345 : 2012 Du 39 au 47
-----------------------------------	---

CH032 185.⁰⁰ € H.T.* | 222.⁰⁰ € T.T.C



EXISTE AUSSI EN :

réf. : AC028	Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße
------------------------	--

AC028 7.⁵⁰ € H.T.* | 9.⁰⁰ € T.T.C

// BOTTES FORESTIÈRES SANTIAGO

SANTIAGO LOGGING BOOTS

STIEFEL FÜR FORSTARBEITER SANTIAGO

Caoutchouc naturel

Semelle caoutchouc synthétique avec anti-perforation acier

Coquille acier

SB, E, P



Natural rubber

Synthetic rubber sole with anti-perforation steel mid-sole

SB, E, P steel toe-caps



Naturkautschuk

Synthetische Kautschuk-Sohle mit Anti-Perforations-Stahl

Stahlkappe SB, E, P



réf. :

CH004

SANTIAGO

EN ISO 17249 : 2013 classe 3
EN ISO 20345 : 2011

Du 37 au 48



CH004

92,50 € H.T.* | 111,00 € T.T.C

// BOTTES FORESTIÈRES LUMBERJACK

LUMBERJACK LOGGING BOOTS

STIEFEL FÜR FORSTARBEITER LUMBERJACK

Caoutchouc naturel

Semelle caoutchouc synthétique

Coquille acier

SB, E



Natural rubber

Synthetic rubber sole

Steel-toe caps

SB, E



Naturkautschuk

Synthetische Kautschuk-Sohle

Stahlkappe

SB, E



réf. :

CH026

LUMBERJACK

EN ISO 17249 : 2013 classe 3
EN ISO 20345 : 2011

Du 37 au 48



CH026

70,00 € H.T.* | 84,00 € T.T.C

// GUÊTRES DE PROTECTION

PROTECTIVE GAITERS

SCHUTZGAMASCHEN

Tissu déperlant, réglage par sangle

Usage occasionnel

A utiliser avec une paire de chaussure de sécurité
EN 20345



Water-repellent fabric, adjustment by strap
Occasional use
To use with a pair of safety shoes



Wasserabweisender Stoff, mit Gurten anpassbar
Gelegentlicher Gebrauch
Zusammen mit Sicherheitsschuhen zu nutzen



WATER
REPELLENT



réf. :

CH005A

EN 381-9 CLASSE 1

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

CH005A 60.⁸³ € H.T.* | 73,00 € T.T.C

// CUISSARDES FORESTIÈRES

TALL LOGGING BOOTS

STIEFELHOSE FÜR
FORSTARBEITER

Caoutchouc naturel - Semelle caoutchouc synthétique
avec anti-perforation acier - Coquille acier - SB, E, P



Natural rubber - Synthetic rubber sole with anti-perforation steel mid-sole
Steel-toe caps
SB, E, P



Naturkautschuk - Synthetische Kautschuk-Sohle mit Anti-Perforations-Stahl
Stahlkappe
SB, E, P



réf. :

CH008

EN ISO 17249 : 2013 classe 3
EN ISO 20345 : 2011

Du 38 au 47

CH008 150,00 € H.T.* | 180,00 € T.T.C

// GANTS TYPE MANCHETTES CLASSE 1

CUFF TYPE GLOVES CLASS 1
 HANDSCHUHE TYP STULPEN KLASSE 1

Protection main droite et main gauche
Cuir hydrophobe

Protection for right and left hands
Hydrophobic leather

Schutz für rechte und linke Hand
Wasserabweisendes Leder



réf. :	EN 381-7 Classe 1 EN 388 : 2003 - 4244
	Du 8 au 11

GT001 24.¹⁷ € H.T. | 29.⁰⁰ € T.T.C



// GANTS TYPE POIGNET CLASSE 1

WRIST TYPE GLOVES CLASS 1
 HANDSCHUHE TYP BÜNDCHEN KLASSE 1

Protection main droite et main gauche
Cuir hydrophobe

Protection for right and left hands
Hydrophobic leather

Schutz für rechte und linke Hand
Wasserabweisendes Leder



réf. :	EN 381-7 Classe 1 EN 388 : 2003 - 4244
	Du 8 au 11

GT002 23.³³ € H.T. | 28.⁰⁰ € T.T.C



// GANTS TYPE MANCHETTES CLASSE 2

CUFF TYPE GLOVES CLASS 2
 HANDSCHUHE TYP STULPEN KLASSE 2

Protection main droite et main gauche
Cuir hydrophobe

Protection for right and left hands
Hydrophobic leather

Schutz für rechte und linke Hand
Wasserabweisendes Leder



réf. :	EN 381-7 Classe 2 EN 388 : 2003 - 4244
	Du 8 au 11

GT011 25.⁸³ € H.T. | 31.⁰⁰ € T.T.C



// GANTS TYPE POIGNET CLASSE 2

WRIST TYPE GLOVES CLASS 2
 HANDSCHUHE TYP BÜNDCHEN KLASSE 2

Protection main droite et main gauche
Cuir hydrophobe

Protection for right and left hands
Hydrophobic leather

Schutz für rechte und linke Hand
Wasserabweisendes Leder



réf. :	EN 381-7 Classe 2 EN 388 : 2003 - 4244
	Du 8 au 11

GT012 25.⁸³ € H.T. | 31.⁰⁰ € T.T.C



// GANTS CLASSE 0

GLOVES CLASS 0
 HANDSCHUHE KLASSE 0

Protection main gauche
Dos tissu stretch

Protection for left hand
Rear in stretch fabric

Schutz für linke Hand
Stretch-Rückseite



réf. :	EN 381-7 Classe 0 EN 388 : 2003 - 4142
	Du 8 au 11

GT017 23.³³ € H.T. | 28.⁰⁰ € T.T.C



// GANTS TYPE POIGNET CLASSE 1

WRIST TYPE GLOVES CLASS 1
 HANDSCHUHE TYP BÜNDCHEN KLASSE 1

Protection main gauche
Dos tissu stretch

Protection for left hand
Rear in stretch fabric

Schutz für linke Hand
Stretch-Rückseite



réf. :	EN 381-7 Classe 1 EN 388 : 2016
	Du 8 au 11

GT117 24.⁹⁷ € H.T. | 29.⁹⁶ € T.T.C



// GANTS TYPE POIGNET BERBERIS

BERBERIS WRIST TYPE GLOVES

HANDSCHUHE TYP BÜNDCHEN BERBERIS

Idéal branches à piquants, débardage, câbles et barbelés
Double épaisseur de cuir avec coutures Kevlar®



Ideal for prickly branches, logging, ropes and barbed wire
Double thickness of leather with Kevlar stitches



Ideal für Stachelaeste, Abtransport, Drähte und Stacheldrahtzäune
Doppelte Lederschicht mit Kevlar-Nähten



MECHANICAL RESISTANCE



3234



réf. :
GT016

EN 388 : 2003 - 3234
Du 8 au 12

GT016 17^{.50} € H.T.* | 21^{.00} € T.T.C



// GANTS TYPE POIGNET SUPERB

SUPERB WRIST TYPE GLOVES

HANDSCHUHE TYP BÜNDCHEN SUPERB

Débroussaillage, bûcheronnage, débardage
Cuir hydrophobe, couture Kevlar®
Paume molletonnée anti-vibrations



Felling, logging, brushing
Hydrophobic leather, Kevlar® stitches
Anti-vibration padded palm



Grünpflege, Holzfällen, Abtransport
Wasserabweisendes Leder, Kevlar®-Nähte
Gepolsterte Handfläche gegen Vibratons



MECHANICAL RESISTANCE



WATER REPELLENT



3344



réf. :
GT019

EN 388 : 2003 - 3344
Du 7 au 12

GT019 18^{.33} € H.T.* | 22^{.00} € T.T.C

// GANTS BUCHERON

 LOGGER GLOVES

 WALDARBEITER-HANDSCHUHE

Paume cuir, renfort avec insert coussinet
Dos en textile stretch



Leather palm, reinforcement with padded insert
Rear in stretch textile



Leder-Handfläche, verstärkt mit gepolsterten Einsätzen
Stretch-Rückseite



3122



// GANTS BUCHERON

 LOGGER GLOVES

 WALDARBEITER-HANDSCHUHE

Paume synthétique, renfort avec insert coussinet
Dos en textile stretch



Synthetic palm, reinforcement with padded insert
Rear in stretch textile



Synthetik-Handfläche, verstärkt mit gepolsterten Einsätzen
Stretch-Rückseite



3122



réf. :	EN 388 : 2003 - 3122
GT009	Du 7 au 12

GT009 10,83 € H.T.* | 13,00 € T.T.C

réf. :	EN 388 : 2003 - 3122
GT015	Du 7 au 12

GT015 10,83 € H.T.* | 13,00 € T.T.C



// GANTS MITAINES 3 DOIGTS

 3 FINGER MITTENS

 FÄUSTLINE 3 FINGER

Paume textile, dos en textile stretch



Textile palm, rear in stretch textile



Stoff-Handfläche, Stretch-Rückseite



réf. :
GT013

Du 8 au 11

GT013 11,67 € H.T.* | 14,00 € T.T.C

// GANTS MITAINES 5 DOIGTS

 5 FINGER MITTENS

 FÄUSTLINE 5 FINGER

Paume textile, dos en textile stretch



Textile palm, rear in stretch textile



Stoff-Handfläche, Stretch-Rückseite



réf. :
GT014

Du 8 au 11

GT014 11,67 € H.T.* | 14,00 € T.T.C



// GANTS PAYSAGISTE

LANDSCAPING GLOVES
 HANDSCHUHE FÜR LANDSCHAFTSGÄRTNER

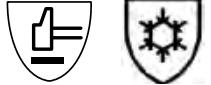


réf. :	EN 388 : 2016
GT020	Du 7 au 12

GT020 11⁴⁵ € H.T.* | 13⁷⁵ € T.T.C

// GANTS HIVER THINSULATE®

THINSULATE® WINTER GLOVES
 WINTERHANDSCHUHE THINSULATE®



réf. :	EN 388 : 2016
GT021	Du 8 au 11

GT021 12⁰⁰ € H.T.* | 14⁴⁰ € T.T.C



// GANTS MULTI-TRAVAUX

MULTI-PURPOSE GLOVES
 ARBEITSHANDSCHUHE



réf. :
GT022

EN 388 : 2016
 Du 8 au 11

GT022 12,00 € H.T.* | 14,40 € T.T.C

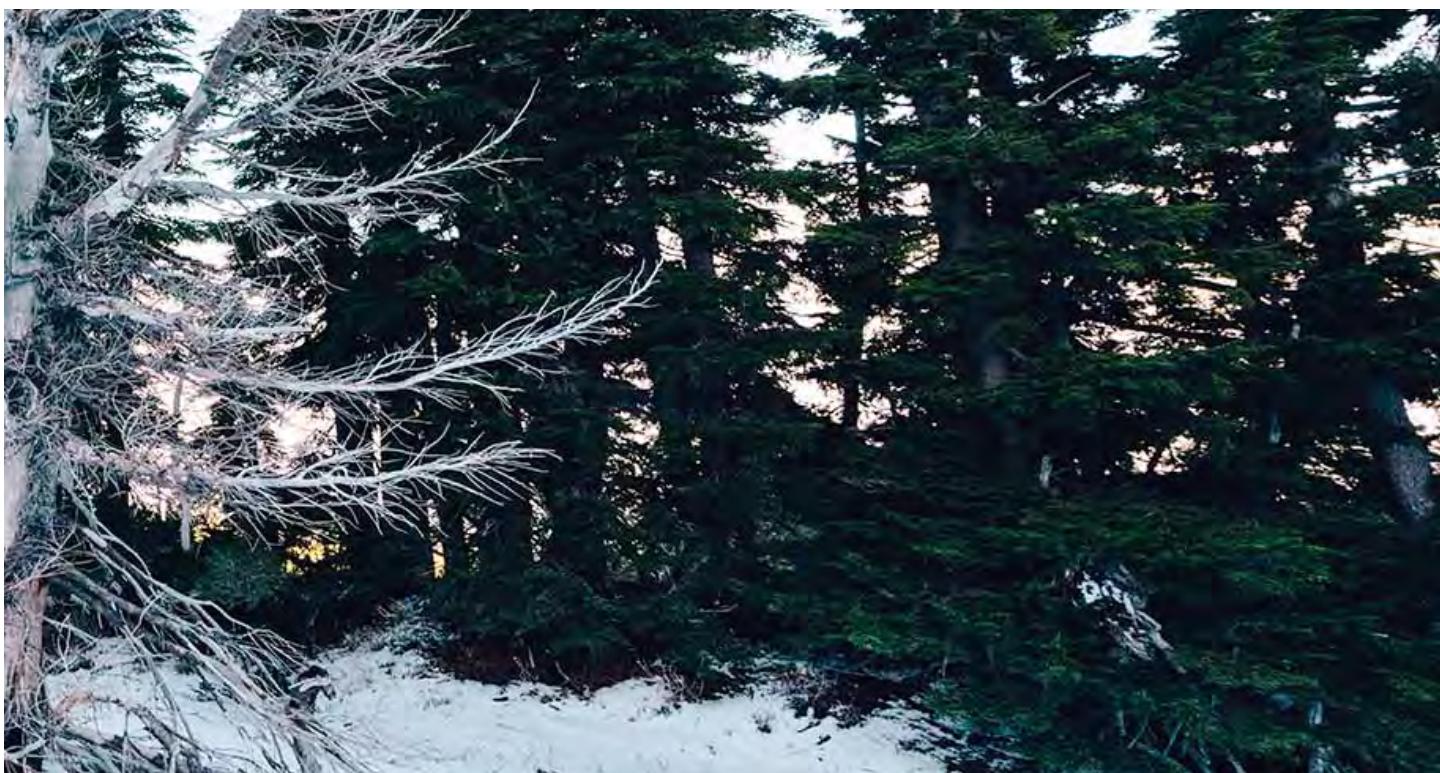
réf. :
GT023

EN 388 : 2016
 6, 8, 10, 12 ans

GT023 6,66 € H.T.* | 7,99 € T.T.C

// GANTS ENFANT

CHILDREN'S GLOVES
 KINDERHANDSCHUHE



// MANCHETTES SINSAT CLASSE 0

SINSAT CUFFS CLASS 0

STULPEN SINSAT KLASSE 0

Poignet bord côte
Elastique de serrage derrière le coude



Ribbed cuffs
Elastische Bänder hinter dem Ellbogen



Rippstrickbündchen
Gummizug hinter dem Ellbogen

EXISTE AUSSI EN :



// MANCHETTES CARLAT CLASSE 0

CARLAT CUFFS CLASS 0

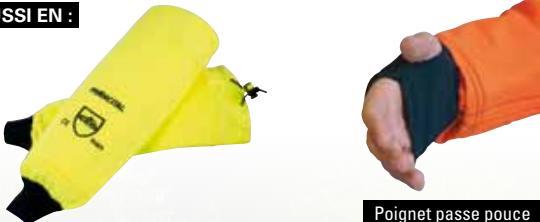
STULPEN CARLAT KLASSE 0

Poignet passe pouce
Elastique de serrage derrière le coude

Thumb-hole sleeves
Elastische Bänder hinter dem Ellbogen

Daumenschlaufe am Handgelenk
Gummizug hinter dem Ellbogen

EXISTE AUSSI EN :



Poignet passe pouce

// MANCHES PROTÉGÉES VENTOUX

SLEEVES WITH VENTOUX PROTECTION **SCHUTZSTULPEN VENTOUX**

Manches protégées adaptables:

- Softshell AIGOUAL FI088A
- Veste GRIGNAN FI089A

Attention : vérifier la taille de la veste

Attention : manches non compatible EN381-11



Flexible protective sleeves:
- AIGOUAL softshell FI088A
- GRIGNAN jacket FI089A

Note: check the size of the jacket

Note: sleeves not EN381-11 compatible



Passende Schnittschutzmäntel:
- Softshell AIGOUAL FI088A
- Jacke GRIGNAN FI089A

Achtung: Achten Sie auf die Größe der Jacke

EXISTE AUSSI EN :



Poignet passe pouce



réf. :	EN 381-10 : 2002 CLASSE 0
FI006 SINSAT	Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

FI006 31.⁶⁷ € H.T.* | 38.⁰⁰ € T.T.C



réf. :	EN 381-10 : 2002 CLASSE 0
FI056 CARLAT	Existe en version élargie : FI056S Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

FI056 35.⁸³ € H.T.* | 43.⁰⁰ € T.T.C

FI056S (Version élargie) 38.³³ € H.T.* | 46.⁰⁰ € T.T.C



réf. :	Du XS au 3XL
FI087 VENTOUX	Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FI087 49.¹⁷ € H.T.* | 59.⁰⁰ € T.T.C

// MANCHETTES CARLAT SOFLY CLASSE 1

CARLAT CUFFS SOFLY CLASS 1

STULPEN CARLAT SOFLY KLASSE 1

Poignet passe pouce
Elastique de serrage derrière le coude



Thumb-hole sleeves
Elastic tie behind the elbow



Daumenschlaufe am Handgelenk
Gummizug hinter dem Ellbogen



Poignet passe pouce



réf. :

FI856

EN 381-10 : 2002 CLASSE 1

Existe en version élargie : FI856S
Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

FI856 45,00 € H.T.* | 54,00 € T.T.C
FI856S (Version élargie) 47,50 € H.T.* | 57,00 € T.T.C

// MANCHETTES CARLAT SOFLY CLASSE 2

CARLAT CUFFS SOFLY CLASS 2

STULPEN CARLAT SOFLY KLASSE 2

Poignet passe pouce
Elastique de serrage derrière le coude



Thumb-hole sleeves
Elastic tie behind the elbow



Daumenschlaufe am Handgelenk
Gummizug hinter dem Ellbogen



Poignet passe pouce



réf. :

FI850

EN 381-10 : 2002 CLASSE 2

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

FI850 54,00 € H.T.* | 64,80 € T.T.C

// CASQUE FORESTIER COMPLET

COMPLETE FORESTRY HELMET

HELM FÜR FORSTARBEITEN KOMPLETT

Coque polyéthylène, coiffe 4 points
Support de visière, visière acier 40X19 cm
Coquilles anti-bruit 23dB
Jugulaire 2 points, protège nuque
Monté en boîte



Polyethylene shell, 4-point cap
Visor protection, steel visor 40 x 19 cm
23 dB protective ear caps
2-point chinstrap, neck protector
Box mounted



Polyethylene-Schale, 4-Punkt-Kappe
Visierhalterung, Stahlvisier 40 x 19 cm
Gehörschutz 23 dB
2-Punkt Kinnriemen, Nackenschutz
Helm zusammengebaut in einer Box



réf. :
TT002

EN 397
EN 352-3
EN 1731

TT002 28,33 € H.T.* | 34,00 € T.T.C

// PROTÈGE NUQUE

NECK PROTECTOR

NACKENSCHUTZ

S'adapte sur TT002

AC008



Suitable for TT002



Passend für TT002



AC008 2,17 € H.T.* | 2,60 € T.T.C

// SUPPORT DE VISIÈRE

VISOR PROTECTION

VISIERHALTERUNG

TT006



TT006 4,67 € H.T.* | 5,60 € T.T.C

// VISIÈRE GRILLAGÉE

MESH VISOR

GITTERVISIER

Visière acier 40X19 cm



Steel visor 40 x 19 cm



Stahlvisier 40 x 19 cm



réf. :
TT007

EN 1731

TT007 5,42 € H.T.* | 6,50 € T.T.C

// ANTI BRUIT

EAR DEFENDERS

GEHÖRSCHUTZ

SNR 23 dB

SNR 23 dB

SNR 23 dB



réf. :
TT005

EN 352-3

TT005 11,67 € H.T.* | 14,00 € T.T.C

// ANTI BRUIT ENFANT

EAR DEFENDERS

KINDER-GEHÖRSCHUTZ

SNR: 24dB - CE EN352-1

TT666KIDS



TT666KIDS 12 € H.T.* | 14,40 € T.T.C

// SET DE DÉBROUSSAILLAGE AVEC ANTI-BRUIT

FELLING SET
WITH EAR PROTECTION

SET FÜR GRÜNPFLEGE
MIT GEHÖRSCHUTZ

Serre tête - Visière grillagée acier 40X19 cm - Anti-bruit SNR 25dB
Tour de tête réglable de 52 à 62 cm

Head band - Steel mesh visor
40 x 19 cm
SNR 25 dB ear defenders
Head circumference adjustable
between 52 to 62 cm

Mit Gehörschutz
Kopfband - Gittervisier aus Stahl
40 x 19 cm
Gehörschutz SNR 25 dB
Kopfumfang einstellbar von 52 bis 62 cm



réf. :
TT003A

EN 352
EN 1731

TT003A 16,67 € H.T.* | 20,00 € T.T.C

// LUNETTES DE PROTECTION

PROTECTIVE GOGGLES
 SCHUTZBRILLE

Oculaire polycarbonate traité anti-rayures
Epaisseur 2,2 mm

Anti-scratch treated polycarbonate lens
2.2 mm thick

Polycarbon-Gläser mit kratzfester
Beschichtung
Dicke 2,2 mm



réf. :
TT001

EN 166
EN 170 filtres pour ultra violet
EN 172 filtres de protection solaire

TT001 4,50 € H.T.* | 5,40 € T.T.C

// SET DE DÉBROUSSAILLAGE SANS ANTI-BRUIT

FELLING SET
WITHOUT EAR PROTECTION

SET FÜR GRÜNPFLEGE
OHNE GEHÖRSCHUTZ

Serre tête - Visière grillagée acier 40X19 cm
Tour de tête réglable de 52 à 62 cm

Head band - Steel mesh visor
40 x 19 cm
Head circumference adjustable
between 52 to 62 cm

Kopfband - Gittervisier aus Stahl
40 x 19 cm
Kopfumfang einstellbar von 52 bis 62 cm



réf. :
TT029

EN 1731

TT029 12,50 € H.T.* | 15,00 € T.T.C

// VISIÈRE DE DÉBROUSSAILLAGE

FELLING VISOR
 VISIER FÜR GRÜNPFLEGE

Grande visière acier 500x300 mm
Fixation acier pour tous casques

Large steel visor 500 x 300 mm
Steel binding for all helmets

Großes Stahlvisier 500 x 300 mm
Stahl Montage für alle Helme



réf. :
TT026 + TT027

EN 166 - EN 1731

TT026 + TT027 49,17 € H.T.* | 59,00 € T.T.C

// CASQUE FORESTIER COMPLET

V-GUARD PREMIUM

COMPLETE FORESTRY HELMET

V-GUARD PREMIUM

HELM FÜR FORSTARBEITEN KOMPLETT

V-GUARD PREMIUM

Coque ABS ventilée et goutière intégrée

Coiffe à molette Fas-Trac III 4 points

Support de visière résistant aux rebonds de tronçonneuses

Ecran grillagé acier inoxydable Luminosité visuelle de 74%

Anti-bruit 28 dB

Protège nuque PVC



Ventilated ABS shell and integrated gutter

Fas-Trac III 4-point wheel cap

Bounce-resistant visor chainsaw protection

Stainless steel screen with 74% visual

brightness

28 dB ear protection

PVC neck protector



Belüftete ABS-Schale mit integrierter Wasserrinne

Helm mit Tragkorbsystem Fas-Trac III 4 Punkt

Visierhalterung resistent gegen Rückschläge der

Motorsäge

Rostfreies Stahlgittervisier, Blickhelligkeit 74 %

Gehörschutz 28 dB

PVC Nackenschutz



réf. :

TT040

EN 397 - EN 352-3 - EN 1731 - EN 166 "F" 45 m/s

TT040.....

65,83 € H.T.* | 79,00 € T.T.C

// VISIÈRE GRILLAGÉE

MESH VISOR

GITTERVISIER



réf. :
TT042

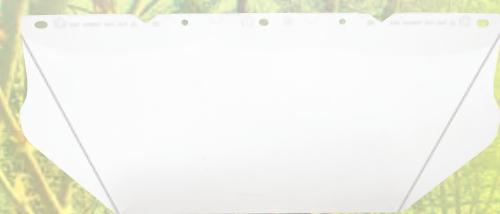
EN 1731

TT042 11,67 € H.T.* | 14,50 € T.T.C

// VISIÈRE POLYCARBONATE

POLYCARBONATE VISOR

POLYCARBONAT-VISIER



réf. :
TT046

EN 166

TT046 14,83 € H.T.* | 17,80 € T.T.C

// SUPPORT DE VISIÈRE

VISOR PROTECTION

VISIERHALTERUNG



réf. :
TT043

EN 1731

TT043 9,17 € H.T.* | 11,00 € T.T.C

// JUGULAIRE 3 POINTS

3-POINT CHINSTRAP

3-PUNKT-VERSCHLUSSRIEMEN



TT045

TT045 6,58 € H.T.* | 7,90 € T.T.C

// ANTI BRUIT 28 DB

28 DB EAR DEFENDERS

GEHÖRSCHUTZ 28 DB



réf. :
TT041 EN 352-3

TT041 25,00 € H.T.* | 30,00 € T.T.C

// ANTI BRUIT 31 DB

31 DB EAR DEFENDERS

GEHÖRSCHUTZ 31 DB



réf. :
TT044 EN 352-3

TT044 25,00 € H.T.* | 30,00 € T.T.C

// ANTI BRUIT AMPLIFICATION ATTENUATION BLUETOOTH

BLUETOOTH SOUND AMPLIFICATION AND REDUCTION EAR DEFENDERS

GEHÖRSCHUTZ BLUETOOTH, VERSTÄRKUNG/ABSCHWÄCHUNG

Coquilles actives bluetooth droite & gauche
Espace large pour les oreilles, confort incomparable
2 micros externes captent les sons ambiants & les reproduisent à l'intérieur des coquilles à un niveau sécurisant de 82 dB
Bluetooth pour connections téléphones mobiles, smartphones ou radios
Communication possible grâce au micro

Active Bluetooth for left and right ear caps
Large space for the ears, providing unparalleled comfort
2 external microphones pick up ambient sounds & reproduce them inside the caps at a safe volume of 82 dB
Bluetooth for mobile phone, smartphone or radio connections
The microphone makes communication possible

Gehörmuscheln mit Bluetooth rechts & links
Viel Platz für die Ohren, unvergleichlicher Komfort
2 externe Mikrofone nehmen die Umgebungsgeräusche auf und reproduzieren sie in den Gehörmuscheln in einer sicheren Lautstärke von 82 dB
Bluetooth für Handy, Smartphone oder Radio
Kommunikation dank Mikrofon möglich

// ANTI BRUIT AMPLIFICATION ATTENUATION

SOUND AMPLIFICATION AND REDUCTION EAR DEFENDERS

GEHÖRSCHUTZ VERSTÄRKUNG/ABSCHWÄCHUNG

Coquilles actives droite & gauche
Espace large pour les oreilles, confort incomparable
2 micros externes captent les sons ambiants & les reproduisent à l'intérieur des coquilles à un niveau sécurisant de 82 dB



Active left and right ear caps
Large space for the ears, providing unparalleled comfort
2 external microphones pick up ambient sounds & reproduce them inside the caps at a safe volume of 82 dB



Aktive Gehörmuscheln rechts & links
Viel Platz für die Ohren, unvergleichlicher Komfort
2 externe Mikrofone nehmen die Umgebungsgeräusche auf und reproduzieren sie in den Gehörmuscheln in einer sicheren Lautstärke von 82 dB



réf. :
TT047 EN 352

TT047 139,16 € H.T.* | 166,99 € T.T.C



réf. :
TT048 EN 352-1 - EN 352-3
EN 352-6 - EN 352-8

TT048 390,00 € H.T.* | 468,00 € T.T.C



Cut Resistant TECHNOLOGY®



Le système Cut Resistant Technology® offre aux utilisateurs une protection contre les risques de coupures et les perforations dues aux couteaux, cutters et autres objets tranchants (verre, acier,...).

Aucune norme européenne n'existant, une certification "à Dire d'expert" permet de constater les performances de cette matière en utilisant les normes d'essai suivantes :

- Exigences générales des vêtements de protection :
EN ISO 13688:2013
- Certaines exigences de la norme EN 388 :2003
(coupe et perforation – niveau 4)
- Norme NF EN 13595-4 Résistance à la coupure par impact
Profondeur de pénétration : moyenne 23 mm (niveau 1)
- Norme ISO 13997 Résistance au tranchage (après lavage)
Force de coupure : 13.1 N
- Norme NF EN 13935-2 Détermination de la force maximale
avant rupture des coutures > 700N



The Cut Resistant Technology® system gives users protection against the risk of cuts and punctures due to knives, cutters and other sharp objects (glass, steel, ...).

As there is no European standard in place, certification from an "independent expert" allows us to observe the performance levels of this fabric by using the following testing standards:

- General requirements for protective clothing: EN ISO 13688:2013
- Specific requirements of the Standard EN 388:2003 (cutting and punctures - level 4)
- Standard NF EN 13595-4 Impact resistance
Depth of penetration: approximately 23 mm (level 1)
- Standard ISO 13997 Cut resistance (after washing)
Force of cut: 13.1 N
- Standard NF EN 13935-2 Determining the maximum force before breakage of seams > 700N

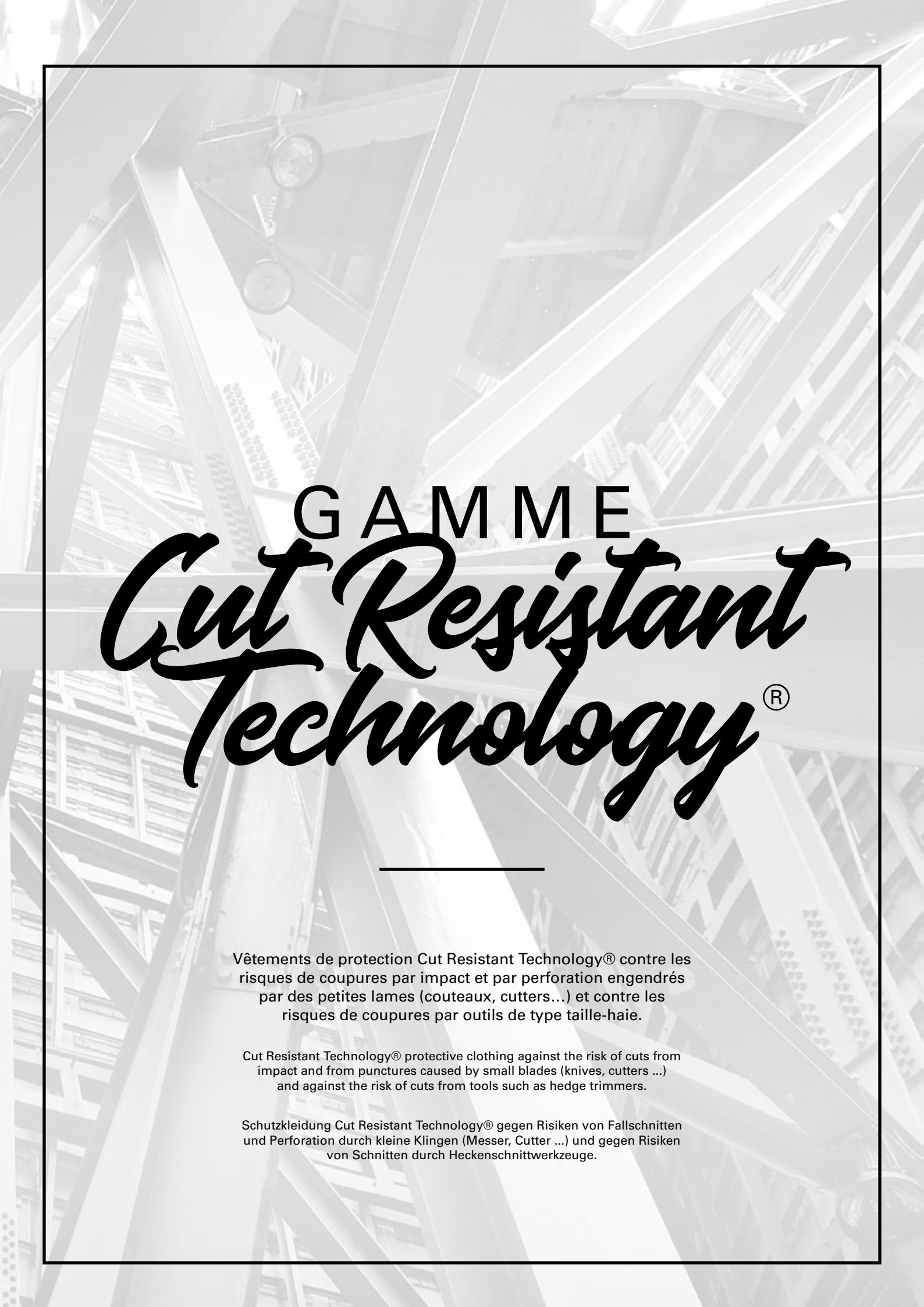


Die Cut Resistant Technology® bietet Nutzern Schutz gegen die Risiken von Schnitten und Durchstößen von Messern, Cuttern und anderen schneidenden Objekten (Glas, Stahl, ...).

Da keine europäische Norm hierfür existiert, ist eine Zertifizierung durch Experten möglich, die die Leistung dieser Materialien unter Beachtung der folgenden Normen feststellen:

- Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung: EN ISO 13688:2013
- Bestimmte Anforderungen der Norm EN 388:2003 (Schnitt und Perforation - Niveau 4)
- Norm NF EN 13595-4 Fallschneittfestigkeit
Tiefe des Durchstoßes: Durchschnittlich 23 mm (Niveau 1)
- Norm ISO 13997 Schnittfestigkeit (nach dem Waschen)
Schnittkraft: 13.1 N
- Norm NF EN 13935-2 Festlegung der Maximalkraft bevor Nähte reißen > 700N





GAMME *Cut Resistant* Technology®

Vêtements de protection Cut Resistant Technology® contre les risques de coupures par impact et par perforation engendrés par des petites lames (couteaux, cutters...) et contre les risques de coupures par outils de type taille-haie.

Cut Resistant Technology® protective clothing against the risk of cuts from impact and from punctures caused by small blades (knives, cutters ...) and against the risk of cuts from tools such as hedge trimmers.

Schutzkleidung Cut Resistant Technology® gegen Risiken von Fallschnitten und Perforation durch kleine Klingen (Messer, Cutter ...) und gegen Risiken von Schnitten durch Heckenschnittwerkzeuge.

// PANTALON CLERMONT

CLERMONT TROUSERS

HOSE CLERMONT

2 poches mains, 1 poche plaquée dos,
1 poche cargo sur jambe droite, poches genouillères
Protection du milieu tibia jusqu'à la taille



2 side pockets, 1 rear patch pocket,
1 cargo pocket on right leg, knee pockets
Protection from the shin to the waist



2 Hosentaschen, 1 aufgesetzte Gesäßtasche,
1 Cargo-Tasche auf dem rechten Bein, Kniestütztaschen
Schutz vom Schienbein bis zur Taille



Taille-haie



X4X4



WATER REPELLENT



MECHANICAL RESISTANCE



ut
Resistant
Technology



réf. :
FICC01
CLERMONT

Norme EN 388 :2004 Résistance à la coupure par tranchage niveau 4 (à l'état neuf)

Norme EN 388 :2003 Résistance à la coupure par perforation niveau 4 (à l'état neuf)

Norme EN 13997 : Resistance au tranchage >11N

Norme EN 13595-4 (< 6 mm) : Resistance à la coupure par impact niveau 1

Du XS au 2XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FICC01 109,17 € H.T.* | 131,00 € T.T.C

// PANTALON PRADES HV

PRADES HV TROUSERS

WARNOHSE PRADES

2 poches mains, 1 poche plaquée dos, 1 poche cargo sur jambe droite, poches genouillères
Protection du milieu tibia jusqu'à la taille



2 side pockets, 1 rear patch pocket, 1 cargo pocket on right leg, knee pockets
Protection from the shin to the waist



2 Hosentaschen, 1 aufgesetzte Gesäßtasche, 1 Cargo-Tasche auf dem rechten Bein,
Kniestütztaschen
Schutz vom Schienbein bis zur Taille



Taille-haie



X4X4



WATER REPELLENT



MECHANICAL RESISTANCE



ut
Resistant
Technology



Z
2



réf. :
FICCHV22
PRADES HV

Norme EN 388 :2004 Résistance à la coupure par tranchage niveau 4 (à l'état neuf)

Norme EN 388 :2003 Résistance à la coupure par perforation niveau 4 (à l'état neuf)

EN ISO 20471 CLASSE 2

Norme EN 13997 : Resistance au tranchage >11N

Norme EN 13595-4 (< 6 mm) : Resistance à la coupure par impact niveau 1

Du XS au 3XL

Majoration à partir de 2XL

Price increase for XXL upwards

Preisaufschlag ab 2XL

FICCHV22 120,00 € H.T.* | 144,00 € T.T.C

// PANTALON JEAN

DENIM TROUSERS

JEANSHOSE

2 poches mains, 2 poches dos, 2 poches cargo avec poche téléphone. Protection devant: tissu Denim Royotec®
Arrière: tissu Denim



2 side pockets, 2 rear pockets, 2 cargo pockets, with mobile phone pocket. Front protection: Denim Royotec® fabric
Rear: denim fabric



2 Hosentaschen, 2 Gesäßtaschen, 2 Cargo-Taschen mit Handytasche. Schutz Vorderseite:
Denim-Stoff Royotec®
Rückseite: Denim-Stoff



Taille-haie



X3X4



MECHANICAL
RESISTANCE



réf. :
FICC17
JEAN

Norme EN 388 :2004 Résistance à la coupure par tranchage niveau 4 (à l'état neuf)
Norme EN 388 :2003 Résistance à la coupure par perforation niveau 4 (à l'état neuf)

Du S au 3XL
Majoration à partir de 2XL
Price increase for XXL upwards
Preisaufschlag ab 2XL

FICC17 108⁸⁰ € H.T.* | 130⁵⁶ € T.T.C

// T-SHIRT CUT RESISTANT

Zones de protection : Avant-bras, poitrine et ventrale avec maille très résistante à la perforation par impact et au tranchage.

Zone de confort sur les cotés, le dos et les aisselles pour la respirabilité.

Poids taille M : 0,340 kg



Protection areas: Forearms, chest and ventricle with knit fabric that is highly resistant to punctures from impact and cuts.

Comfortable areas on the sides, back and underarms for breathability.
Weight of size M: 0.340 kg



Schutzzonen: Unterarm, Brust und Bauch mit höchst widerstandsfähigen Matten gegen Fallperforation und Schnittperforation.
Atmungsaktive Komfortzonen an den Seiten, dem Rücken und an den Achseln.
Gewicht Größe M: 0,340 kg



STRETCH
4 WAY



MECHANICAL
RESISTANCE



X4X



réf. : FICC02 CUT RESISTANT	EN 388:2004 résistance à la coupure par tranchage niveau 4 (à l'état neuf) EN 388:2003 résistance à la coupure par perforation niveau 4 (à l'état neuf) NF EN 13595-4 résistance à la coupure par impact niveau 1 Norme EN 13595-4 (< 6 mm) : Résistance à la coupure par impact niveau 1
Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL	Du S au 3XL Majoration à partir de 2XL Price increase for XXL upwards Preisaufschlag ab 2XL

FICC17 108⁸⁰ € H.T.* | 130⁵⁶ € T.T.C

FICC02 99⁵⁰ € H.T.* | 119⁴⁰ € T.T.C



Zoom SERVICE

FOCUS ON SERVICE / ZOOM SERVICE

Contribuer à l'amélioration de la durée de vie de nos produits : le SAV

Pour des questions de sécurité, nos vêtements ou équipements de protection ne sont pas réparables si le complexe contribuant à la protection contre les risques de coupures est endommagé. Il convient de les orienter vers des circuits de déchets classiques. Cependant, un vêtement peut être réparé si un accessoire est endommagé, s'il y a un accroc dans un tissu extérieur ou si un bouton est défaite. Un S.A.V. FRANCITAL est à la disposition de nos clients : contact@francital.com.

Il est impératif de nous contacter avec une illustration (photo ou vidéo) pour que nous vous fassions une évaluation des dégâts et des réparations envisageables ainsi que le coût.

Service de PERSONNALISATION

Nous pouvons personnaliser certains de nos articles tels que les Softshell, les T-shirts ou certaines vestes avec une broderie ou une sérigraphie.

Consultez nous pour une demande de devis.



Contributing to the improvement of our products' lifetime: after-sales service

For security reasons, our protective clothing and equipment cannot be repaired if any aspect which helps protect against the risks of cuts is damaged. In this case, you can simply throw them away via conventional waste disposal. However, an item of clothing can be repaired if an accessory is damaged, if there is a tear in an outer fabric or if a button has come undone. FRANCITAL's customer service department is available for our clients to get in touch: contact@francital.com. When contacting us, it is essential that you send us a picture (photo or video) so that we can carry out an assessment of the damage and the expected repair work, as well as estimate a quote.

PERSONALISATION Service

We can personalise certain items of clothing, such as softshells, T-shirts or jackets with embroidery or screen prints. Speak to us for a cost estimate.



Beitrag zur Verbesserung der Lebensdauer unserer Produkte: der Kundenservice

Aus Sicherheitsgründen sind unsere Bekleidung und Schutzausrüstung nicht reparierbar, wenn der Teil, der gegen Schnitte schützt, beschädigt ist. Es wird empfohlen, diese wie üblich für Abfälle dieser Art zu entsorgen. Dennoch kann ein Bekleidungsstück repariert werden, wenn nur ein Zubehörteil beschädigt ist, wenn eine Beschädigung am äußeren Stoff vorliegt oder wenn ein Knopf fehlt. Unser FRANCITAL-Kundenservice steht Ihnen jederzeit zur Verfügung: contact@francital.com. Bitte senden Sie uns immer Bilder (Fotos oder Videos) der Schäden, sodass wir diese einschätzen können, Ihnen mitteilen können, welche Reparaturen möglich sind und wie hoch die Kosten dafür sind.

PERSONALISIERUNGSSERVICE

Wir können einige unserer Artikel wie Softshell-Jacken, T-Shirts oder bestimmte Jacken mit einer Bestickung oder einem Aufdruck personalisieren. Wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot.





CAVERNE *d'Aï Baba*

Des surprises à découvrir...

Surprises to discover...

Überraschungen zu entdecken ...

// SAC PORTE TABLETTE

HERACLES

 HERACLES TABLET CASE

 TABLET-TASCHE HERACLES

Compatible avec toutes les tablettes
 Max 325x235x45 mm – 13 pouces
 Dimension Extérieur: 335x245x60 mm
 Fixation de la tablette grâce au système breveté
 FIDLOCK®.
 Poids: 1,100 kg

AC036

 Compatible with all tablets
 Max. 325 x 235 x 45 mm - 13 inches
 External dimension: 335 x 245 x 60 mm
 Tablet is secure thanks to the patented system FIDLOCK®.
 Weight: 1.100 kg

 Kompatibel mit allen Tablets
 Max. 325 x 235 x 45 mm – 13 Zoll
 Außenmaße: 335 x 245 x 60 mm
 Befestigung des Tablets dank des patentierten Systems FIDLOCK®.
 Gewicht: 1,100 kg



AC036 160,00 € H.T.* | 192,00 € T.T.C



// PORTE BOUTEILLE

BOTTLE HOLDER
 FLASCHENHALTER

AC037



AC037 20,00 € H.T.* | 24,00 € T.T.C

// ÉTUI RADIO

RADIO CASE
 RADIOTASCHE

AC039



AC039 20,00 € H.T.* | 24,00 € T.T.C

// POCHE CÔTÉ

SIDE POCKET
 SEITENTASCHE

AC041

ORANGE + NOIR

ORANGE + BLACK

ORANGE + SCHWARZ

AC041 32,00 € H.T.* | 38,40 € T.T.C



// FACE AVANT AVEC POCHE HV

FRONT PANEL WITH HV POCKETS
 VORDERSEITE MIT NEONTASCHEN

AC043



AC043 53,00 € H.T.* | 63,60 € T.T.C

// PORTE BOUTEILLE

BOTTLE HOLDER
 FLASCHENHALTER

AC038



AC038 20,00 € H.T.* | 24,00 € T.T.C

// POCHE ÉPAULE

SHOULDER POCKET
 SCHULTERTASCHE

AC040



AC040 20,00 € H.T.* | 24,00 € T.T.C

// FACE AVANT HV

HV FRONT PANEL
 NEON-VORDERSEITE

AC042



AC042 20,00 € H.T.* | 24,00 € T.T.C

// FACE AVANT AVEC POCHE

FRONT PANEL WITH POCKETS
 VORDERSEITE MIT TASCHEN

AC044



AC044 53,00 € H.T.* | 63,60 € T.T.C

// SAC À DOS BUCHERON HERCULE

HERCULE LOGGING BACKPACK

WALDARBEITER-RUCKSACK HERCULE

Conçu pour permettre au bûcheron de regrouper dans 1 seul sac tout l'équipement nécessaire à sa journée de travail.

Il permet de porter aisément jusqu'à 30Kg de matériel.

Structure Cordura® et Aluminium

Poids à vide de 1.75 Kilos

AC034



Designed so that loggers can fit all the required equipment for their working day in a single bag.
It allows you to carry up to 30 kg of material with ease.
Cordura® and aluminium structure
Weight of bag when empty: 1.75 kg



Entwickelt für Holzarbeiter, die in einer einzigen Tasche die gesamte Ausstattung für ihren kompletten Arbeitstag mitnehmen möchten.
Er ermöglicht problemloses Tragen von bis zu 30 kg Material.
Cordura®- und Aluminium-Struktur
Leergewicht: 1,75 kg

AC034 125,00 € H.T.* | 150,00 € T.T.C



MECHANICAL RESISTANCE





// MANNEQUIN

MODEL

MODELLPUPPE

AC021



// CINTRE VESTE

COAT HANGER

JACKEN-KLEIDERBÜGEL

AC030

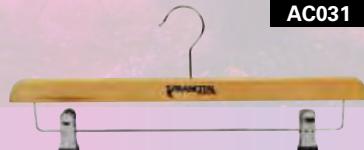


// CINTRE PANTALON

TROUSER HANGER

HOSEN-BÜGEL

AC031



// MEUBLE FRANCITAL

FRANCITAL CABINET

FRANCITAL REGAL

Hauteur: 200 cm
Largeur: 160 cm
Profondeur: 45 cm

Height: 200 cm
Width: 160 cm
Depth: 45 cm

Höhe: 200 cm
Breite: 160 cm
Tiefe: 45 cm

AC033



EXEMPLE DE PRÉSENTATION :





// BRETELLES À PINCES

CLIPPED BRACES

HOSENTRÄGER MIT KLAMMERN

35 mm



EXISTE AUSSI EN :

réf. :
AC001A

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC001A 10,00 € H.T.* | 12,00 € T.T.C

35 mm



EXISTE AUSSI EN :

réf. :
AC002S

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC002S 14,17 € H.T.* | 17,00 € T.T.C

// CEINTURON CUIR

LEATHER BELT

LEDERGÜRTEL

largeur : 4 cm

longueur : 120 cm

width: 4 cm
length: 120 cm

Breite: 4 cm
Länge: 120 cm



réf. :
NC32

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

NC32 14,17 € H.T.* | 17,00 € T.T.C

// BRETELLES À BOUTONS

BUTTONED BRACES

HOSENTRÄGER MIT KNÖPFEN

35 mm



EXISTE AUSSI EN :

réf. :
AC002A

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC002A 10,00 € H.T.* | 12,00 € T.T.C

50 mm



réf. :
AC002XL

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

AC002XL 11,67 € H.T.* | 14,00 € T.T.C

// CEINTURON COTON

COTTON BELT

BAUMWOLLGÜRTEL

largeur: 3 cm

longueur: 120 cm

width: 3 cm
length: 120 cm

Breite: 3 cm
Länge: 120 cm



réf. :
NC30

Taille UNIQUE / One size fits all / Einheitsgröße

NC30 4,33 € H.T.* | 5,20 € T.T.C

// BLOC NOTE

NOTEBOOK

NOTIZBLOCK

70 feuilles papier recyclé
Crayon papier inclus
82 X 105 mm



70 sheets of recycled paper
Includes pencil
82 x 105 mm



70 Blatt Recyclingpapier
Bleistift enthalten
82 x 105 mm



AC032

AC032 3,08 € H.T.* | 3,70 € T.T.C

// BONNET POLAIRE

FLEECE HAT

FLEECEMÜTZE



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
FI071B

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

FI071B 2,92 € H.T.* | 3,50 € T.T.C

// CASQUETTE ROBIN

ROBIN CAP

KAPPE ROBIN

260 g/m²



FACE AVANT



FACE ARRIÈRE



réf. :
AC035

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

AC035 6,67 € H.T.* | 8,00 € T.T.C

// LACETS PRO

PRO LACES

SCHÜRSENKEL PRO

Haute résistance (PES/coton) - Longueur : 240 cm



High resistance (PES/cotton) -
Length: 240 cm



Hohe Festigkeit (PES/Baumwolle) -
Länge: 240 cm



EXISTE AUSSI EN :



réf. :
AC028

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

AC028 7,50 € H.T.* | 9,00 € T.T.C

// CHAUSSETTE COOLMAX® MADE IN FRANCE

COOLMAX® SOCKS MADE IN FRANCE

SOCKEN COOLMAX® MADE IN FRANCE

Evacuation de l'humidité et thermorégulation

Antibactérien

Pointe, talon et malléole renforcés

Anti-ampoule



Removes moisture and thermoregulates
Antibacterial
Reinforced toe, heel and malleolus
Anti-blister



Feuchtigkeitsableitung und
Thermoregulierung
Antibakteriell
Spitze, Ferse und Knöchel verstärkt
Anti-Blasen



réf. :

CH034

Taille 36-38 - 47-48

CH034 10⁴⁰ € H.T.* | 12⁴⁸ € T.T.C

// ÉLARGISSEURS POUR JAMBières

EXPANDERS FOR LEG PROTECTORS

EINSATZTEILE FÜR BEINLINGE

Vendu à la paire / Sold as a pair / Verkauf paarweise



réf. :

AC007

Existe en Vert sapin / Forest green /
tannengrün
Rouge / Red / Rot,
Jaune HV / HV Yellow / Neongelb,
Orange HV / HV Orange / Neonorange

AC007 10 € H.T.* | 12 € T.T.C.

// CHAUSSETTE MERINO MADE IN FRANCE

MERINO SOCKS MADE IN FRANCE

SOCKEN MERINO MADE IN FRANCE

Résistance à l'abrasion

Chaleur thermique optimale avec pied en laine Mérinos



Abrasion resistance
Optimum thermal heat thanks to Merino wool



Abriebfest
Optimale thermische Wärme durch
Merinowolle



réf. :

CH035

Taille 36-38 - 47-48

CH035 12⁸⁰ € H.T.* | 15³⁶ € T.T.C

// GENOUILLÈRE

KNEE PAD

KNIESCHONER

Monoblocs Polyéthylène

17 cm X 28 cm

Epaisseur 1.5 cm



One piece of polyethylene
17 cm x 28 cm
1.5 cm thick



Monoblock aus Polyethylen
17 x 28 cm
Dicke 1.5 cm



EN14404:2004+A1:2010 type 2

réf. :

AC063

Taille UNIQUE / One size fits all /
Einheitsgröße

AC063 9²⁵ € H.T.* | 11¹⁰ € T.T.C.

Permis TRONÇONNEUSE

CHAINSAW LICENCE / MOTORSÄGENSCHEIN

La même formation en France et en Europe.

The same training in France and in Europe.

Die gleiche Ausbildung in Frankreich und Europa.

ECC 1

Le minimum nécessaire pour tout utilisateur professionnel ou particulier. Tout ce que l'on doit savoir pour la mise en oeuvre et l'entretien des tronçonneuses, et le tronçonnage de bois.

The minimum requirement for all professional and individual users. Everything you need to know about the operation and maintenance of chainsaws and wood cutting.

Das für jeden professionellen oder privaten Nutzer erforderliche Minimum. Alles, was man über die Handhabung und die Wartung von Motorsägen sowie das Sägen von Holz wissen muss.

ECC 2

Les techniques de base de l'abattage et du façonnage d'arbres de petit diamètre, ainsi que les règles d'hygiène et de sécurité.

The basic techniques of felling and shaping trees with a small diameter, as well as health and safety rules.

Die Grundtechniken des Fällens und Bearbeitens von Bäumen mit kleinem Umfang sowie Hygiene- und Sicherheitsregeln.

ECC 3

Les techniques de base de l'abattage et du façonnage d'arbres de gros diamètre, ainsi que les règles d'hygiène et de sécurité.

The basic techniques of felling and shaping trees with a large diameter, as well as health and safety rules.

Die Grundtechniken des Fällens und Bearbeitens von Bäumen mit großem Umfang sowie Hygiene- und Sicherheitsregeln.

ECC 4

Les techniques de coupe difficiles et les connaissances de base pour le tronçonnage des bois en tension et en compression, les arbres déracinés, encroués, endommagés et comment éviter les dangers.

The advanced cutting techniques and basic knowledge for cutting wood under tension and in compression; cutting uprooted, inked and damaged trees and how to avoid hazards.

Techniken für schwierige Schnitte und Grundkenntnisse über das Motorsägen von Bäumen auf Spannung und unter Druck, von umgestürzten Bäumen, von festhängenden Bäumen, beschädigten Bäumen und Wissen darüber, wie man Gefahren vermeidet.

Rappel

REMINDER / ERINNERUNG

A ce jour, en conformité avec les exigences des art. L 4142-1 et 2 du code du travail (Français) et avec le décret (Français) n° 2016-1678 du 5 décembre 2016 relatif aux règles d'hygiène et de sécurité sur les chantiers forestiers et sylvicoles, le permis tronçonneuse n'est pas obligatoire en France.

To date, in accordance with the requirements of Art. L 4142-1 and 2 of the French Labour Code and with Decree (French) No. 2016-1678 of 5 December 2016 on health and safety rules on forest and forestry sites, having a chainsaw licence is not compulsory in France.

Bis heute ist der Motorsägenschein in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Art. L 4142-1 und 2 des Arbeitsrechts (Frankreich) und mit dem Dekret (Frankreich) Nr. 2016-1678 vom 5. Dezember 2016 bezüglich der Hygiene- und Sicherheitsvorschriften für Forst- und Waldarbeiter, in Frankreich nicht vorgeschrieben.



KIT FUTE EPI

PPE SMART KIT / INTELLIGENTES PSA-SET

EPI voir page 6 / PPE see page 6 / PSA siehe Seite 6

FI003B (PAGE 09)

CH005A (PAGE 83)

GT009 (PAGE 86)

TT002 (PAGE 92)



+



+



+

TARIF 153.³² € H.T.* | 184.⁰⁰ € T.T.C.

Enfants

CHILDREN / KINDER



FI369KID1 - SOFTSHELL

VOIR P. 13



FI072KID - MONTVERT

VOIR P. 48



GT023 - GANTS ENFANT

VOIR P. 89



TT666KIDS - ANTI-BRUIT ENFANT

VOIR P. 92



Softshells

MEILLEUR
RAPPORT
QUALITÉ PRIX



PRO



PRO +



FI669 - SILVERSHELL

VOIR P. 13



FI369 - UNIVERSHELL

VOIR P. 27



FI102 - ZEPHIR

VOIR P. 27



FI151 - ECRINS

VOIR P. 26



FI169 - KOLOVA

VOIR P. 40



FI088A - AIGOUAL

VOIR P. 40



FI089A - GRIGNAN

VOIR P. 41



FI169F - KOUVOLA

VOIR P. 42



Type C

 MEILLEUR RAPPORT
QUALITÉ PRIX

 PRO

 PRO +



FI011B - PRIOR

VOIR P. 8



FI012B - PRIOR

VOIR P. 9



FI013B - PRIOR

VOIR P. 9



FI513 - PRIOR MOVE PRO

VOIR P. 11



FI511B - CERVIN PRO

VOIR P. 32

Classe 2



FI201 - LUGO

VOIR P. 14



FI202 - CADIZ

VOIR P. 15



FI203 - PALMA

VOIR P. 15



FI217 - ROMANEL

VOIR P. 67



FI850 - CARLAT

VOIR P. 91

Mollet

**NR011 - BIOT HV**

VOIR P. 61

**FI502 - HADES HV**

VOIR P. 64

**FI067BM - EVEREST**

VOIR P. 21

**FI567BM - EVEREST PRO**

VOIR P. 31

Classe 3

**FI310B - PRIOR CLASSE 3**

VOIR P. 17

**FI317 - BIOT HV**

VOIR P. 60

**FI313 - PRIOR MOVE PRO CLASSE 3**

VOIR P. 17



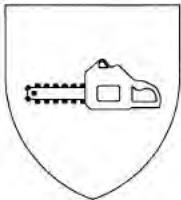
Les niveaux de performances des produits

Le marquage CE indique la conformité du produit avec les exigences fondamentales en terme de santé et de sécurité de la Directive européenne 89/686.

- à Tous les vêtements de protection répondent aux exigences générales de la norme EN ISO 13688
- à Toutes les chaussures de sécurité répondent aux exigences de la norme EN 20345.
- à Tous les gants de protection répondent aux exigences générales de la norme EN 420.

Présentations succinctes et non exhaustives de quelques normes utilisées par FRANCITAL Environnement :

PROTECTION CONTRE LES COUPURES DE SCIE À CHAÎNE TENUE À LA MAIN



Il existe 4 niveaux de protection correspondant à la vitesse de la chaîne à l'impact* :
 Classe 0 : 16 m/s
 Classe 1 : 20 m/s
 Classe 2 : 24 m/s
 Classe 3 : 28 m/s

*Tous les niveaux de protection ne sont pas autorisés pour chaque partie de la norme.

Vêtements de protection pour utilisateurs de scie à chaîne tenue à la main - Norme EN 381, déclinée en plusieurs parties

Partie 5 àEN 381-5 – Exigences pour protège-jambe
 Partie 7 àEN 381-7 – Exigences pour gants
 Partie 9 àEN 381-9 – Exigences pour guêtres
 Partie 11 àEN 381-11 – Exigences pour la partie supérieure du corps



PROTECTION DES JAMBES

POUR LES UTILISATEURS DE SCIE À CHAÎNE :

Pantalons, jambières et salopettes

Norme EN 381-5

3 niveaux de protection :
 Classe 1 : 20 m/s
 Classe 2 : 24 m/s
 Classe 3 : 28 m/s

Les protèges-jambe de protection contre les risques de coupures de tronçonneuse **type A ou B** sont destinés à des utilisateurs professionnels parfaitement formés et informés, effectuant des travaux forestiers ordinaires, dans des conditions de travail habituelles.



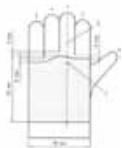
Les protèges-jambe de protection contre les risques de coupures de tronçonneuse type C sont destinés à des utilisateurs professionnels occasionnels, n'ayant pas l'habitude de manier une tronçonneuse ou effectuant des travaux forestiers dans des conditions de travail difficiles.



GANTS DE PROTECTION

Tous les gants de protection doivent répondre aux Exigences générales - EN 420

- Protection des mains pour les utilisateurs de scie à chaîne Norme EN 381-7



Design A



Design B

- Risques mécaniques Norme EN 388

Les gants de protection

EN 388 : 2003



4 valeurs sont indiquées :

- Résistance à l'abrasion
- Résistance à la coupure par tranchage
- Résistance à la déchirure
- Résistance à la perforation

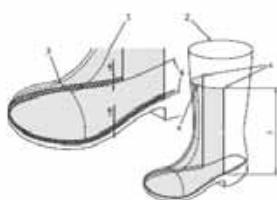
GUÊTRES DE PROTECTION

POUR LES UTILISATEURS DE SCIE À CHAÎNE

Norme EN 381-9

3 niveaux de protection :

Classe 1 : 20 m/s - Classe 2 : 24 m/s - Classe 3 : 28 m/s



Les guêtres ne sont pas prévues pour être portées dans des situations où existe un risque significatif de trébucher. Les guêtres doivent être portées sur des chaussures de sécurité EN ISO 20345

PROTECTION DE LA PARTIE SUPERIEURE DU CORPS POUR LES UTILISATEURS DE SCIE À CHAÎNE :

Vestes - Norme EN 381-11

4 niveaux de protection :

Classe 0 : 16 m/s - Classe 1 : 20 m/s

Classe 2 : 24 m/s - Classe 3 : 28 m/s



Avant



Arrière

PROTECTION DES PIEDS

Les chaussures & les bottes de protection
Chaussures de protection scie à chaîne
EN ISO 17249

3 niveaux de protection :

Classe 1 : 20 m/s - Classe 2 : 24 m/s - Classe 3 : 28 m/s

Les chaussures de protection contre les risques de coupures d'une scie à chaîne sont des chaussures de sécurité répondant aux exigences de la norme EN 20345.



HAUTE VISIBILITÉ

Vêtements haute visibilité - EN ISO 20471

m ²	Matière haute visibilité	Bande rétroréfléchissante	Matière à caractéristiques combinées
Classe 3	0,80	0,20	
Classe 2	0,50	0,13	
Classe 1	0,14	0,10	0,20

INTEMPÉRIE

Vêtements de protection contre la pluie



EN 343
X (résistance à la pénétration de l'eau)
X (résistance évaporative)

Résistance à la pénétration de l'eau, Wp

Classe 1 < 8000

Classe 2 8000 < Wp < 15000

Classe 3 > 15000

Résistance évaporative, Ret

Classe 1 Ret > 40

Classe 2 20 < Ret < ou = 40

Classe 3 Ret < ou = à 20

Ret : la classe 1 à une durée de port limitée

Grille de taille

SIZE GRID

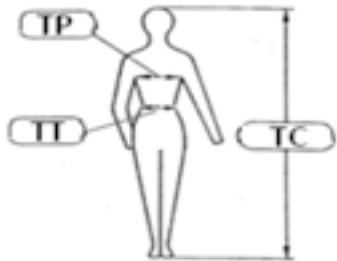


SIZES IN CM | TAILLES EN CM | GROSSEN CM

VESTES, SOFTSHELS & COMBINAISONS

JACKETS & COVERALLS

SIZE Taille/ Taglia/ Tamaño/Größe	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Tour de poitrine (TP) Chest size	78/86	86/94	94/102	102/110	110/118	118/126	126/134
Stature (TC) Statut/Estatura	152/168	156/174	164/182	174/190	180/196	184/200	188/204



PANTALONS & SALOPETTES

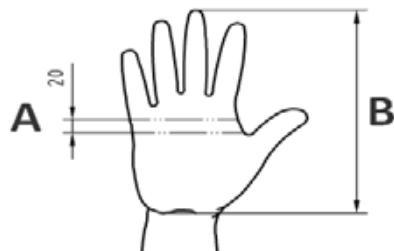
TROUSERS & DUNGAREES

SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Taille française Tamaño español	36	38	40	42	44	46	48
Size GB Man	26	28	30	32	34	36	38
Size GB Woman	8	10	12	14	16	18	20
Taglia Italiana	40	42	44	46	48	50	52
Deutsch Größe Mann	44	46	48	50	52	54	56
Deutsch Größe Frau	34	36	38	40	42	44	46
Tour de taille Waist size - Taille cintura - giro vita (TT)	72/76	76/80	80/84	84/88	88/92	92/96	96/100
Stature - Statur Estatura - Statura (TC)	Court	147/163	151/167	155/169	159/173	165/177	169/181
	Standard	152/168	156/172	160/174	164/178	170/182	174/186
	Long	157/173	161/177	165/179	169/183	175/187	179/191
Entrejambe - Crotch lenght - Schrittänge Longitud de la entrepinya - Lunghezza del cavallo	Femme / Woman / Frau	75	75	75	77	77	77
	Court	73	73	73	75	75	75
	Standard	78	78	78	80	80	80
	Long	83	83	83	85	85	85

GANTS

EN 420+A1 JANVIER 2010

SIZE Taille/ Taglia/ Tamaño/Größe	8	9	10	11
Tour de la main A	203	229	254	279
Longueur de la main B	182	192	204	215



Tailles disponibles et système de taille conforme EN ISO 13402-3 selon NF EN ISO 13688 septembre 2013
 Size system pass EN ISO 13402-3 according to EN ISO 13688 September 2013

Essayer les vêtements pour vous assurer que la taille vous convient
 Try clothes to make sure the size is right for you / Versuchen Sie Kleidung für Größe

* HT = Ex. VAT / NETTO TTC = Incl. 20% VAT / Inkl. 20% Mwst

Tarifs recommandés non contractuels susceptibles d'être modifiés
 Recommended non-contractual prices that may be modified
 Empfohlene unvertragliche Preise, die geändert werden können

Chaussures de sécurité' EN ISO 20345:2012

SECURITY SHOES / SICHERHEITSSCHUHE

SB Propriétés fondamentales selon la norme (embout de protection des orteils 200 joules, résistance à la déchirure, forme, ...)

Basic requirements as per standard (200 joule toe cap, tear strength, shape ...)

Grundlegende Anforderungen gemäß der Norm (200 Joule Zehenschutzkappe, Reißfestigkeit, Form, ...)

S1 Propriétés fondamentales (SB) + zone du talon fermée, antistatique (A), pouvoir d'absorption d'énergie au niveau du talon (E)

Basic requirement (SB) + closed heel area, antistatic (A), energy absorbing capacity at the heel area (E)

Grundvoraussetzung (SB) + geschlossener Fersenbereich, antistatisch (A), Energie absorzierende Kapazität im Fersenbereich (E)

S2 Comme S1 + imperméabilité à l'eau (WRU)

As S1 + water resistance (WRU)

Wie S1 + Wasserbeständigkeit (WRU)

S3 Comme S2 + semelle antiperforation, semelle à crampons (P)

As S2 + anti-perforation midsole, profiled outsole (P)

Wie S2 + Anti-Perforation-Zwischensohle, profilierte Laufsohle (P)



Embout de protection métallique
Protective Metal toe cap
Schutz Metallkappe



WRU

Résistance à l'absorption d'eau et à la pénétration de l'eau par la tige
Water penetration and water absorption resistance



A Chaussure antistatique
Antistatic shoes
Antistatische Schuhe



HRO

Résistance de la semelle à la chaleur par contact

Resistance of the sole to contact heat
Widerstand der Sohle, um Wärme zu kontaktieren



FO Résistance de la semelle aux hydrocarbures
Resistance of the sole to oil
Widerstand der Sohle gegen Öl



P

Semelle antiperforation
Anti-perforation sole
Durchtrittsschutz gegen das Durchtreten spitzer Gegenstände



HI Semelle isolante contre la chaleur
Outsole insulation against heat
Außensohle Isolierung gegen Hitze



AN

Protection de la cheville
Safety Protection zone to prevent injury to the ankle.
Sicherheitsprotektoren schützen vor Verletzungen im Knöchelbereich



E Absorption du choc dans la zone du talon
Shock absorption in the heel area
Dämpfung im Fersenbereich



SRA

Résistance au glissement sur sols industriels durs type "carrelage"
Resistance to slip on hard industrial floor type tiling
Widerstand auf harten Industrieboden Art Fliesen rutschen



I Résistance électrique - Chaussure isolante
Electrical resistance- Insulating Shoes
Elektrischer Widerstand - isolierende Schuhe



SRB

SRA + SRB: résistance au glissement sur tous types de sols durs
SRA + SRB: slip resistance on all types of hard floors
SRA + SRB: Rutschfestigkeit auf allen Arten von Hartböden



WR Résistance à la pénétration d'eau de la chaussure

Water resistance of shoes
Wasserdichtigkeit von Schuhen



Votre avis nous intéresse.
Vous pouvez nous contacter
pour faire évoluer nos produits.

VOTRE DISTRIBUTEUR



25, petite rue de la plaine - BP 80034
38301 BOURGOIN-JALLIEU - Cedex - FRANCE
Tél. : +33 (0)4 74 19 07 10 - Fax : +33 (0)4 74 19 07 11
contact@francital.com - www.francital.com